

ANIS ATLANTA

Monthly Japanese Community Magazine



8 2025
No. 68
月1回発行



MLB PLAYERS TRUST

Kuraoka
Clinic

英語・日本語バイリンガルの最先端医療サービス

倉岡クリニック

美容クリニック (当院 3 階)
AdvancedMD Aesthetics of Atlanta

植毛始めました
お問い合わせは
美容部門まで

「医療ダイエット」

効果抜群大人気の医療美容ダイエットを始めました！
ツライ思いを一切せず、ラクラク痩せられる
話題の医療ダイエットです。

1週間1回セマグルタイドショットを接種することで
食欲を自然に抑え、ハードな運動も不要
無理なく痩せることができます。
倉岡先生とマーク先生は 11kg の減量に成功！
お問合せください。

最新の医療薄毛治療器械

Alma TED (アルマ・テッド) を導入しました！

4週間に1回、全3回の治療で効果絶大。
薄毛、抜け毛でお悩みの方はお気軽にご相談ください。



ピコレーザーシミ取り、ボトックス、ヒアルロン酸注入、フェイシャル、医療脱毛、ニキビ治療、ボディ医療痩身、薄毛治療、ウルセラたるみ治療、ゼオスキンヘルスなど

アトランタ医院

完全予約制。予約なしでのご来院はご遠慮ください

美容部門

Phone: **770.980.0000**
1640 Powers Ferry Rd. SE
Building 30, Suite 100
Marietta, GA 30067
info@kuraokaclinic.com

一般内科・小児科・婦人科検診
人間ドック・予防接種
ペインクリニック・カウンセリング

www.KuraokaClinic.com

AdvancedMD Aesthetics of Atlanta
倉岡クリニック 3 階

Phone: **678.336.5858**
www.advancedmdatlanta.com
info@advancedmdatlanta.com



日本語で安心の歯科治療

清水デンタル

清水デンタル
診療日時
月・金・土
9 AM - 6 PM



日本デンタル
診療日時
火・第2土
9 AM - 6 PM

歯とお口の健康をお守りする「かかりつけ歯科」として
日本人コミュニティに携わり 20 年以上

清水デンタル
TEL: **770.272.1819**
100 Galleria Parkway, Suite 670
Atlanta, GA 30339
info@myhaishasan.com
www.MyHaishaSan.com

一般・審美・予防・小児歯科
口腔外科・歯列矯正・インプラント
取り扱い保険・すべての PPO 対応

日本デンタル
TEL: **770.622.2288**
4122 Chattahoochee Trace, #204
Duluth, GA 30097
info@myhaishasan.com
www.NihonDentalDuluth.com

ANIS ATLANTA

Monthly Japanese community Magazine

C O N T E N T S

AUGUST 2025 NO. 68

バックナンバーはウェブサイト

www.anisatlanta.com

でお楽しみください。

次回 2025 年 9 月号は 9 月 5 日ごろ配布予定

- 05 8月のカレンダー
- 07 偉人の名言
- 09 ニュースダイジェスト
- 13 FOOD & HEALTH
- 16 アロマセラピー◎タウンゼント瞳
- 23 アトランタ in-Town News◎MLB Players Trust
- 24 JAPANFEST@20周年記念スペシャルステージ
- 25 バイリンガル求職者の就職・転職事情◎PASONA
- 26 格闘家の戯言◎高橋督
- 27 ぶらりアトランタ◎AsianFest
- 29 雇用・労働・移民法ニュース◎大蔵昌枝弁護士
- 30 パパッとつくっておいしくたべよ
- 31 子育て知恵袋 in Atlanta◎長谷川ゆかり
- 32 AYC CLUB◎矢島カイロプラクティック
- 32 聖書の言葉◎ますみ
- 33 健康とカイロプラクティック◎矢島敬朗
- 34 教えて歯医者さん◎清水デンタル
- 35 メディカルコラム◎倉岡クリニック
- 36 「歯」の話◎植月歯科医院
- 37 今月の12星座占い
- 38 編集後記
- 38 クラシファイド広告



ANIS ATLANTAは以下の場所に配布されています

ジョージア州:

アトランタ主要日本食レストラン	アトランタ総領事館	ジョージア日米協会
ウエストミンスター日本人教会	倉岡クリニック	ジョージア日本語補習校
アトランタ日本語バプテスト教会	ICAGeorgia	アトランタ公文アカデミー
ウィンタースチャペル幼稚園	日系美容室	アジアンスーパー 他

テネシー、アラバマ、サウスカロライナ、ノースカロライナ州:

Wismettac Asian Foods, Inc. (formerly Nishimoto Trading Co., Ltd.) 様のご協力により、30 のレストランと食料品店に配布中

アトランタに住んでいる人、これから住む人、アトランタを訪れる方の生活情報応援サイトです。ショッピング、不動産、公的手続き、VISA、公立学校のことなど皆様の生活のお役に立てれば幸いです。

ANIS ATLANTA

編集部へのお問い合わせは下記までお願いいたします。

E-mail: infojp@anisatlanta.com

締切りは毎月 18 日頃です。日本人コミュニティのイベント取材依頼や告知なども受け付けておりますので、お気軽にお問い合わせください。

Published by Anis USA, LLC
4514 Chamblee Dunwoody Rd., Suite 249, Atlanta, GA 30338
E-mail: infojp@anisatlanta.com
Publisher: Miyuki

© 2025 ANIS USA, LLC. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without permission from ANIS ATLANTA. Advertisements published in ANIS ATLANTA do not necessarily represent the views of the publisher. The publisher is not liable for errors or omissions.
本誌掲載の記事・写真の無断複写・複製を禁じます。本誌に掲載された広告内容については ANIS ATLANTA は一切責任を負いかねます。

訴訟・調停

家庭法(離婚・親権)・遺産・契約・控訴・調停

アウトロー法律事務所

THE OUTLAW FIRM, LLC

信頼・実績

企業、個人の各種
法律相談に応じます。
広範で質の高い
リーガルサービスを
提供いたします。



ブルー スプルエル / BLUE SPRUELL
ジョージア州弁護士・公認調停士

日本語で
どうぞ

404-371-9588

E-mail:lawyers@outlawfirm.com

315 Sycamore Street, Decatur, GA 30030

投稿型情報共有コミュニティ

アトランタ、
「きっと」「もっと」「ずっと」
楽しい街。

SOCIAL INNOVATIONS

SIRUSHI

EST.2025

売ります、買います、メンバー募集、
おススメの場所、イベント開催! などなど!
全て無料! 日本語で簡単投稿!

SIRUSHI.COM

あなたの投稿で、誰かを「笑顔」に!



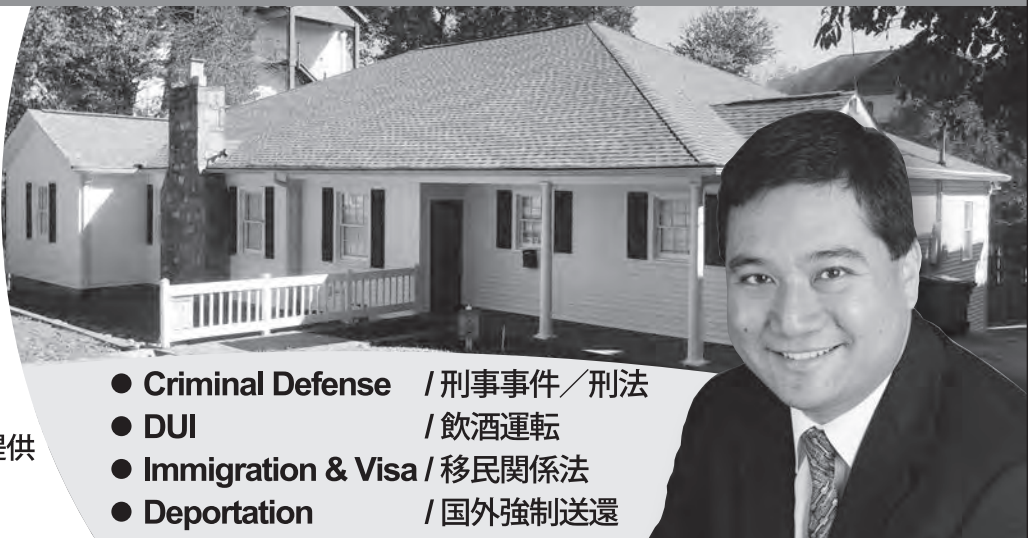
THE SONODA LAW FIRM

園田弁護士事務所

A Criminal Defense and Immigration Firm

個人から企業まで
様々なトラブルに対応します

ご依頼内容を丁寧にお伺いし
ます。初回ご相談、お見積も
りは無料となりますので、
お気軽にご連絡ください。
週末、祝日、相談可能
質の高いリーガルサービスの提供
弁護士経験 25 年



- Criminal Defense / 刑事事件 / 刑法
- DUI / 飲酒運転
- Immigration & Visa / 移民関係法
- Deportation / 国外強制送還

日本語直通電話

678.938.5986

kazuma@sonodalaw.com

1849 Clairmont Road
Decatur, GA 30033

404.525.0430

Kazuma Sonoda Jr. Esq.

園田一真

弁護士、法学博士
(Duke / BA, Emory Law / JD)

8 JULY

8月のカレンダー

8月06日	広島平和記念日
8月09日	長崎原爆記念日
8月12日	君が代記念日
8月15日	終戦記念日

8月06日 広島平和記念日

1945年（昭和20年）8月6日午前8時15分、アメリカ軍のB29爆撃機エノラ・ゲイが、広島市上空約9600メートルで世界初の原子爆弾リトルボーイを投下し、上空約600メートルで爆発した。

広島市街は壊滅し、放射線による急性障害が一応おさまった1945年12月末までに約14万人が死亡したと推計されている。

この歴史的悲劇から人類は目をそむけることなく、犠牲となった多くの人々の霊を慰め、世界平和を祈る日として広島市では「平和記念日」とし、この日に原爆慰霊碑の前で「平和祈念式典」が行われる。

平和祈念式典において、原爆が投下された午前8時15分に平和の鐘やサイレンを鳴らし、原爆死没者の冥福と恒久平和の実現を祈り、1分間の黙祷が行われる。その後、広島市長による平和宣言、子どもによる平和への誓いが行われるのが通例である。

一般的にこの日は「広島原爆の日」と呼ばれることが多い。また、広島市では、この日8月6日を「ヒロシマ・デー」、8月9日を「ナガサキ・デー」として記念日とするよう、平和市長会議に加盟する国や都市に呼びかけている。

8月09日 ながさき平和の日

1945年（昭和20年）8月9日午前11時2分、アメリカ軍のB29爆撃機ボックス・カーが原子爆弾ファットマンを投下し、長崎市松山町の500メートル上空で爆発した。

広島に次いで史上2番目の原子爆弾で、当時の長崎市の人口24万人（推定）のうち約7万4千人の市民が死亡した。また、建物は約36%が全焼または全半壊した。2020年（令和2年）8月9日時点で、長崎で被爆して亡くなった人々を記した原爆死没者名簿の登載者数は18万5982人となっている。

原爆投下から50年を迎えた1995年（平成7年）に、長崎市ではこの日8月9日を「ながさき平和の日」に制定したという情報もあるが、一般的にこの日は「長崎原爆の日」と呼ばれることが多い。

また、この日には長崎市松山町の平和公園において「長崎原爆犠牲者慰霊平和祈念式典」（長崎平和祈念式典）が行われ、核兵器の廃絶と世界恒久平和の実現を訴え続けている。

平和祈念式典では、原爆が投下された午前11時2分に長崎の鐘やサイレンを鳴らし、原爆死没者の冥福と恒久平和の実現を祈り、1分間の黙祷が捧げられる。その後、長崎市長による平和宣言、平和への誓いが行われるのが通例である。

8月12日 君が代記念日

1893（明治26）年、文部省告示「小学校祝祭日大祭儀式規定」が公布され、小学校の祝日・大祭日の唱歌に『君が代』『一月一日』『紀元節』等8曲が定められた。1999（平成11）年、「国旗国歌法」により正式に国歌となった。

8月15日 終戦記念日

1945年（昭和20年）8月14日、日本政府はポツダム宣言を受諾し、翌15日の正午に昭和天皇による玉音放送によって日本が無条件降伏したことが国民に伝えられ、第二次世界大戦が終結した。

玉音放送は国民が初めて聞く昭和天皇の肉声であった。内務省の発表によれば、戦死者は約212万人、空襲による死者は約24万人だった。1963年（昭和38年）から毎年、政府主催による「全国戦没者追悼式」が行われ、正午から1分間、黙祷が捧げられる。この追悼式は第二次世界大戦の日本人戦没者に対して宗教的に中立な形で行われる。1982年（昭和57年）4月の閣議決定により「戦没者を追悼し平和を祈念する日」となった。



KIMS

LIMOUSINE

信頼と安心のタクシー&リムジンサービス

ご予約は日本語でキムタクまで

770-378-1216

rullalimo@hotmail.com

24時間いつでも！車でお困りのときにはお電話ください
長距離送迎もOK・コリアンタウン案内

空港送迎 ・ 代行サービス ・ 市内観光

皆さまの賢いカーライフをご支援

車の事ならご相談下さい

車買取見積もり、中古車探しなど何でもご相談ください
www.autostarga.netからお車探してご連絡ください

カーマックスよりも高価買取

レンタカー手配いたします
ご利用時間に合わせてホテルに配車
ご利用後は、ホテルに返車

770-378-1216 日本語でキムタクまで



在外選挙の 制度と手続き について

在留届の
提出も
忘れずに！



在外選挙人名簿への登録資格

- 1 満18歳以上
- 2 日本国籍保有者
- 3 海外に3か月以上居住
(出国時登録申請*をした方を除く。)

※国外転出をする際に市区町村の窓口で行う申請

詳しくは

在アトランタ日本国総領事館
在ナッシュビル日本国総領事館

在外投票のためには在外選挙人証の取得が必要です

必要書類を準備し申請書に記入、日本大使館・総領事館等の領事窓口で登録申請

3か月の居住期間経過後に日本大使館・総領事館等から住所確認の連絡を受ける

在外選挙人証の受取
(郵送又は領事窓口)

用意するもの

- ・パスポート
- ・登録申請書
- ・居住していることを証明できる書類
(在留届を提出済みの方は不要です。)



日本大使館・
総領事館等



電話又ははがき

在外選挙人証



同居家族による代理申請もできます



申請者の署名入り登録申請書及び申出書*、申請者及び代理の方のパスポート等をご用意ください。

※登録申請書及び申出書は、領事窓口又は総務省のホームページから入手できます。

在外投票は次の3つの方法で行うことができます

在外公館等投票



直接日本大使館・総領事館等に出向いて投票する方法

郵便等投票



投票用紙等を事前に請求して記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法

日本国内における投票



一時帰国した方や、帰国直後で転入届を提出して3か月未満の方が、日本国内で投票する方法

TEL :
(404)240-4300
(615)340-4300

Mail :
ryoji@aa.mofa.go.jp
con1@nv.mofa.go.jp

又は
外務省 在外選挙 検索 まで



YOKOHAMA

678-580-3455

5412-B Buford Hwy NE
Doraville, GA 30340

8月の特別プロモーション

月～土曜日は スペシャルランチ弁当 \$17.99

- ・ 月曜日：レインボーロールと握り 5 貫 \$21.99
- ・ 火曜日：全てのラーメン 20%引き
- ・ 水曜日：ミニ中落ち丼とミニうどんセット \$16.99
- ・ 木曜日：ミニちらし寿司とミニうどんセット \$16.99

木～土曜日は スペシャルロール 20% 引き All day

偉人の名言

色々な経験をしてきた偉人だからこそ、発することができる言葉があります。いつも新しい視点に気づかせてくれる偉人達の心に残る名言。

名前： イーロン・マスク
国： アメリカ合衆国（2002 年から）
生： 1971 年 6 月 28 日 -
職業： 起業家



イーロン・マスクは 1971 年に南アフリカのプレトリアに生まれます。父親は南アフリカ人でエンジニアをしており、母親はカナダ人でモデルや栄養士としても働く多才な人で、70 歳を過ぎた今でも現役でモデルを続けているようです。

小さい頃から人と違う天才ぶりを発揮したイーロン。エンジニアであった父親の影響もあり、パソコンに親しむようになったのは 10 歳の時からでした。そしてプログラミングを独学し 12 歳の時には「Blaster」というシューティングゲームを開発し、コンピュータ雑誌に売却されるまでになります。

イーロンが 9 歳の時に両親は離婚し、彼は弟と一緒に父親と暮らすことを選びます。そして 17 歳まで南アフリカで生活し、高校を卒業すると母親のいるカナダに移り住みます。そしてカナダのクイーンズ大学に入学、その後アメリカのペンシルベニア大学に進み、経済学と物理学の学士号を取得します。この 10 代の時に、現在の事業に繋がる「インターネット」「クリーンエネルギー」「宇宙」の 3 つに深い関心を持ち、これらが今後人類に貢献する分野だと考えていました。

1995 年、24 歳で名門スタンフォード大学の大学院に入学しますが、わずか 2 日で退学します。この時は世界的ヒットとなった Windows95 が発売され、IT 業界が大きく変化した年でもありました。そんな時代の流れもあり、イーロンは弟のキンバル・マスクと共に、Zip2 という会社を設立し、この会社ではニューヨーク・タイムズなどの新聞社に街の旅行情報を提供するサービスをメインに展開し、後に会社はコンパニック社に 3 億ドルを超える金額で買収されるなどの成功を収めます。

PayPal で「インターネット」、SpaceX で「宇宙」、TESLA で「クリーンエネルギー」と学生の頃に思い描いた未来を次々と実現しているイーロン・マスク。現在もその大きな挑戦は続いています。

根拠のない恐怖は無視すべきです。しかし、その恐怖が合理的であり、冷静に考えて失敗する可能性が高い場合でも、それが挑戦に値することであれば、その恐怖をやり過ぎて前に進むべきです。たとえ失敗したとしても、挑戦する価値はあります。

電気自動車のアイデア自体はかなり古くからあったのに、なぜ誰もつくりなかったのか。それはアイデアを実行することが、思いつくより難しいからです。

すでにあるものと比べず、基本的原理から発想するということは大事です。

素晴らしい製品も持たずに素晴らしい企業になろうとしている人々がいることに、いつも驚かされます。起業家にとって最も重要なのは、卓越した製品やサービスを生み出すのに集中することです。

「私たちは世界に役立つことをしている」。それが一番大事で、それこそが私のモットーです。

今やっていることが、本当に本質的にやるべきことなのか、流行に流されているだけではないか、ということを見極めることが非常に大切なことです。

目標を立てたら、それに到達するためのあらゆる問題解決法を考え取り組みます。リーダーや経営者にとって必要なものとは何でしょうか。私は、明るい未来を信じられる仕事を創ることだと思います。



Kayobi-Kai Networking Dinner ジョージア日米協会・火曜日会



Kayobi-Kai は、
毎月第 2 火曜日にアトランタ都市圏の
さまざまなレストランで開催される
継続的なディナー イベントです。

RSVP 申し込み: www.bit.ly/JASG-KayobiKai

BeyondThisLifeHypnosis.com

ドロレス・キャンノン門下生

トラウマ、パニック障害、躁うつ、喘息、リウマチ、心配性、不眠症、恐怖症、飲酒・喫煙・過食などの悪習慣の改善。

治りにくい持病を含む各種疾患のサポート、人間関係・学業・仕事に関するお悩みや不安にも対応します。

また、
「あなたがこの地球に生まれてきた理由・使命」
「お子様があなたを選んだ理由」
「あの人と出会った意味」
といった、スピリチュアルな質問にもお応えします。

量子退行催眠療法

ご質問・ご予約は、
マリーまで日本語または英語でテキストまたはメールにてご連絡ください。

1~2 回のセッションで、あなたの最も深い問題の解決を目指します。

【8 月限定】
1 回のセッション (\$100)。
(1 セッションは約平均 4 時間)

Tel : 470-549-1957

お客様との関係を大切にアフターケアを心がけています

さくら❀不動産

慣れない海外の暮らしをサポートします

住まい探しからユーティリティ開設までお任せください！



薄 俊彦

TOSHIHIKO SUSUKI

おすすめ物件

- Alpharetta (賃貸) \$2900/月
間取り: 4BR2.5BA・面積: 2216 sqft・築年数: 1993年・階: 2階・物件種別: 一戸建て・引き渡し時期: 7月上旬 ※弊社取り扱い物件
- Dunwoody (賃貸) \$2100/月
間取り: 1BR1BA・面積: 950 sqft・築年数: 2007年・階: 物件種別: マンション・引き渡し時期: 4月下旬 ※弊社取り扱い物件
- Suwanee (賃貸) \$2550/月
間取り: 4BR2.5BA・面積: 2498sqft・築年数: 2000年・階: 2階・物件種別: 一戸建て・引き渡し時期: 即時 ※Zillow掲載物件

不動産のご相談は日本語で
お気軽にご連絡ください。

Tel: 404.454.7402

e-mail: tsusuki@sakurarealty.com

BERKSHIRE HATHAWAY
HomeServices
Georgia Properties

ATLANTAFUDOSAN.COM

ヤング恵美子 Emiko Yang

404.423.6558

E@RealtorEmiko.com



不動産の事なら何でもご相談ください！

ご自宅の売買
投資物件の売買と購入後の管理



AtlantaRealtorEmiko



Atlanta Realtor Emiko

kw CHATTAHOOCHEE
NORTH
KELLERWILLIAMS.

不動産購入のことなら お任せください！

結局総額いくら
かかるの？

今の家売って
新しい家
買いたい

不動産購入



最高のローンオフィサー、
弁護士、修理業者と共に、
チームでお手伝いします!!

マイホームのご購入をお考えですか？

何から始めたらいいのか分からない、そんなときは
まず弊社にご連絡ください。ご連絡いただいてから3か月で
購入される方も、2年かかる方もいらっしゃいます。
いつでもお客様のベストな状況、タイミングでのご購入の
サポートを心がけております。心と購入が頭によぎったら、
すぐに無料カウンセリングのご予約を！

ベストな
タイミングは？

そもそも何から
始めたらいいの？

不動産投資や賃貸、物件管理のご相談も承っております。
お気軽にお問い合わせください。

田村克之

KEN TAMURA

不動産エージェント

Keller Williams Realty/Global Corporate Group
3930 E. Jones Bridge Rd, #100 Norcross GA 30092

Direct. 770.403.9242 (日本語)

www.globalcorporategroup.com

Office. 678.578.2700

kentamuragcg@gmail.com

ニュースダイジェスト

ウクライナ、ロシアに来週にも協議を呼び掛け

ウクライナのゼレンスキー大統領は7月19日、停戦交渉を前進させるため、ロシアとの会談を呼びかけていると明らかにした。

ゼレンスキー氏は定例のビデオ演説で、ウクライナのウメロウ国家安全保障防衛会議書記が、すでにロシアに対し、来週にも次回の会談を行うことを提案したと述べた。

ゼレンスキー氏は「交渉のダイナミクスを改善しなければならない。停戦を実現するために、可能な限りのことをする必要がある。ロシア側は、捕虜交換、子どもたちの帰還、殺害の停止に関する決定から逃げるのをやめるべきだ」と語った。ゼレンスキー氏は「真の平和を実現するには、首脳レベルでの協議が不可欠だ。ウクライナはその用意がある」と付け加えた。

一方、ロシア国営タス通信は、ロシア交渉団に近い関係者の話として、ロシアがウクライナからの会談提案を受け取ったことを確認したと報じた。

前回の停戦交渉は6月上旬、トルコ・イスタンブールで行われたが、ロシアとウクライナの代表団はわずか1時間あまりで協議を打ち切った。ロシア国営メディアによると、ロシアは停戦の前提条件として、最大限の領土要求を提示した。ウクライナ側はこれまで、和平のために領土譲歩を受け入れることを拒否している。

ゼレンスキー氏の呼びかけの前には、米国のトランプ大統領がロシアのプーチン大統領に対し、50日以内に停戦を達成するよう促していた。停戦の合意に達しなければ、ロシア産品に高関税を課すとともに、ロシア産原油を購入する国に対しても「二次関税」を課すとしていた。

だが、西側の専門家やウクライナ当局者は、トランプ氏の「50日間の猶予」が、ロシアが今後数週間で加速するとみられる夏の攻勢を抑止する可能性は低いとみている。

ロシアのラブロフ外相は、トランプ氏の関税方針について、単なる脅しにすぎないと一蹴した。「50日。かつては24時間だった。100日という時もあった。我々はこの全てを経験してきた」

希少なユキヒョウの赤ちゃん誕生

英国のチェスター動物園がこのほど、同園で誕生した希少なユキヒョウの赤ちゃんが初めて歩く様子を捉えた動画を公開し

た。この赤ちゃんは、同園の94年の歴史の中で初めて誕生したユキヒョウとなった。



動物園によると、ユキヒョウの赤ちゃんは6月10日に生まれた。3歳の両親にとっても初めての子どもだという。

ユキヒョウは、国際自然保護連合（IUCN）のレッドリストにおいて「危急種」に分類されており、絶滅の危機にひんしている。

米国の空港での保安検査、靴を脱がなくてOKに

米国の空港で保安検査を受ける際、靴を脱ぐ必要がなくなる。ノーム国土安全保障省長官が7月8日、この義務の廃止を「即時発効」として発表した。同規則が緩和されるのは20年ぶり。ノーム氏は安全基準を維持し安全を確保しながら、旅行体験を向上させる意向を示した。

「私たちのアプローチの鍵は、多層的なセキュリティだ」「乗客は引き続き多層的な検査を受けるほか、本人確認も行われる」（ノーム氏）この規則はバイデン前政権下で評価されていたが、ノーム氏は今回の廃止にトランプ大統領が率先して取り組んだことを強調した。

安全に実施できるようであれば、運輸保安庁（TSA）の他の規則の変更も検討されるという。

「靴爆弾犯」として知られるリチャード・リード受刑者は2001年12月、フランス・パリ発フロリダ州マイアミ行きの飛行機内で、マッチを使って靴に隠した爆発物に点火しようとした。保安検査で靴を脱ぐことが義務付けられたのは、この5年後。TSAの公式記録によると「継続的な脅威を示す情報」に基づいて導入された。

ノーム氏はこの規則が導入されてから20年の間に、セキュリティ技術が劇的に進化したと指摘し、新しいスキャン装置の導入や一部区域での職員の増員に言及した。

住宅 “売買・賃貸・投資” は信頼と実績の

HT International Realty LLC

Hisako Paris Tsumagari

津曲久子までお問い合わせ下さい。

お客様の大切な不動産、親切丁寧に
お仕事をいたします。

Tel. 770-851-7030
Email: htparis@gmail.com

HT International Realty, LLC



JOB

企業は
あなたを
求めています

お仕事探しはこちら

QUICK USA, Inc.

- ✓ 全米求人数
トップレベル
- ✓ 求職者様に寄り添った
手厚い無料サポート
- ✓ 企業と求職者の
高マッチング!

847-924-1328
quickga@919usa.com

1 Glenlake Pkwy NE, Suite 650
Atlanta, GA 30328 USA

HAJIME

JAPANESE RAMEN BAR



自家製麺所 らーめん
HouseMadeNoodle



2345 Cheshire Bridge Rd. Suite 1, Atlanta, GA 30324
470-428-2388 www.HAJIME.us

UMAIDO

美味堂

超本格派！博多とんこつラーメン

Japanese Noodle Bar



美味堂
UMAIDO



2790 Lawrenceville-Suwanee Road Suite #140 Suwanee, GA 30024

WWW.UMAIDO.NET

678-318-8568

JFC INTERNATIONAL INC
www.jfc.com

新潟の農家が一粒ひとつぶを手塩にかけた

日本の逸品

最高級こしひかり米

米どころ新潟で
限定契約農家が
一粒ひとつぶ
丹精込めて育て
あげました。
100%日本産の
美味しさと品質を
アメリカの皆様に
お届けします。



100%新潟県産限定農家

GLUTEN
FREE

NON
GMO

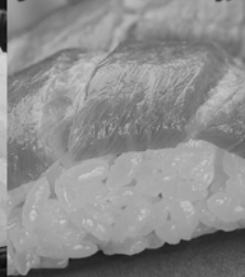


Shirakiku Wismettac Asian Foods, Inc.

各種新米入荷

やっぱり美味しい

日本の正統派



大自然カリフォルニアの大地で育った短粒米の王様、「こしひかり」。味、ねばり、香り、何をとっても絶品のお米です。



艶やかで色が白く香り高い「ひとめぼれ」。短粒米本来のふっくらとした食感と上品な味わいが楽しめるお米です。



さっぱりとした風味と優しい食感が魅力の「あきたおとめ」。どんな料理とも相性が良いお米です。



Shirakikuの短粒米は「サツ」と洗うだけで炊飯いただける軽洗米です。



<http://wismettacusa.com>



AIによる「詐欺危機」を警告

米オープンAIのサム・アルトマン最高経営責任者（CEO）は7月22日、人工知能（AI）によって悪意のある人物が他人になりすますことができるようになる可能性があり、世界は「詐欺危機」の瀬戸際にいるかもしれないと警告した。



アルトマン氏は、「私が恐れているのは、どうやらまだ一部の金融機関が多額の資金の移動やそのほかのことについて、音声認証を受け入れているということだ。チャレンジフレーズを言えば処理される。こんなことがまだ行われているのは常軌を逸している。AIは現在、人間がパスワード以外で認証する方法のほとんどを突破できる」と語った。

こうした発言は、米連邦準備制度理事会（FRB）で行われた経済・社会へのAIの影響に関する幅広いインタビューの一部。アルトマン氏は、米金融大手の代表を含む出席者に対し、AIが経済で果たす役割についても言及した。

ホワイトハウスは近く、「AIアクションプラン」を発表する見通しで、AI規制と米国のAI分野での優位維持に向けた方針を示す予定だ。オープンAIもこの計画に対して提言を行っており、最近では米議会周辺での活動を強化している。

オープンAIは来年初め、首都ワシントンに新たなオフィスを開設する予定で、約30人のスタッフが常駐する。この拠点では、政策立案者向けの新技術の紹介や、教員や官僚に対するAI研修、AIの経済的影響の研究、AI技術へのアクセス向上策の検討などを行う。

アルトマン氏はAIのリスクを認識しつつも、トランプ政権に対しては、過剰な規制は米企業の競争力を損なうとして慎重な対応を求めている。

AIが詐欺行為を加速させるのではないかと懸念はアルトマン氏だけのものではない。

米連邦捜査局（FBI）は昨年、AIによる音声や映像の「クローン詐欺」に警鐘を鳴らした。AI音声技術を使って、子どもが危険にさらされていると信じ込ませ、金銭をだまし取ろうとする事件も複数報告されている。今月には、ルビオ国務長官の声をまねるAIを使った人物が外相や州知事、連邦議会議員に連絡を取ったと米当局が警告した。

アルトマン氏は「重大な詐欺危機が近づいているのではないかと非常に懸念している」と述べた。「いまは音声通話だが、やがてはビデオ通話や『フェイスタイム』のように現実と見分けがつかないものになるだろう」とし、オープンAIがそうした技術を開発しているわけではないとしながらも、AIが進化し続ける中で、世界はすぐにこの課題に直面することになるだろうとの見通しを示した。

オジー・オズボーンさん死去「ヘビーメタルの帝王」

英ロックバンド「ブラック・サバス」のボーカルを務め、リアリティー番組でも人気を集めたオジー・オズボーンさんが亡くなった。76歳だった。



オズボーンさんの家族が7月22日声明を出し、同日朝に死去したことを明らかにした。声明には「言葉では言い尽くせぬほどの悲しみとともに、愛するオジー・オズボーンが今朝、永眠したことをお知らせしなければなりません」とある。死因についての詳細は明らかにされていない。

「ヘビーメタルの帝王」と呼ばれていたオズボーンさんは今月初めにブラック・サバスのメンバーらとバンドを再結成し、20年ぶりとなる公演を出身地の英バーミンガムで行ったばかりだった。公演は「オズボーン最後の最後のお辞儀」と銘打っていた。

オズボーンさんは2020年にパーキンソン病と診断されたことを明らかにしていた。

AKEMI HAIR

ストレート・デジタルパーマ、カラーなど、日本での10年の美容師経験を生かし、お客様にご満足いただけるサービスを提供いたします。アロマセラピストとして、エッセンシャルオイルを使った頭皮又身体の健康をもアドバイスさせていただきます。



akemihandmacher@yahoo.com
Peachtree Battle Shopping Center
2391 Peachtree Rd. Suite B3d, Atlanta, GA 30305

(ご予約は日本語でどうぞ)
770-314-1840
TEXT可



3232 Peachtree Rd. Suite B
Atlanta, GA 30305 (Studio 131)

ご予約、お問合せは日本語でどうぞ
404-824-5403 (テキスト可)



ジョージア・チャーター学院

日本語と英語のDUAL LANGUAGE
ジョージア州公立学校（チャータースクール）

2025-2026学年度・入学願書受付中！ 幼稚園～7年生クラス
詳細はこちら→www.InternationalCharterAcademy.org/入学手続き/

多言語・多文化の学校で幼少期を過ごすことで、国際社会へ視野を広げ、世界へ平和を広めるグローバル市民になれることを目標にしております。

- 授業料：無料
- 対象学年：ジョージア州在住の幼稚園年長から小学7年（2026年度夏には8学年クラスを開設）
- 文科省指導要領の教育内容を取り入れ、ジョージア州スタンダードを準拠
- 日本語と英語のデュアル・イマージョン教育により2言語同時習得をめざすプログラム
- 学校の年間行事（餅つき、お茶会、書初め、節分、ひな祭り、こどもの日、ジャパフェスト、ブラック・ヒストリー月間、ウィンター・コンサート等）



2025年5月 AAPI月間
アトランタ沖縄県人会
ミライカナイのみなさんによる太鼓ショー開催
児童も太鼓を体験！

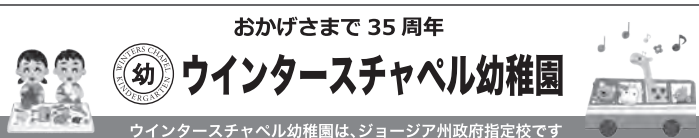


学校見学は予約制にて承ります。お気軽にお問合せください！
ご予約は当校ホームページ（左下QRコード）にて

教員 募集中
退職金制度、健康保険などのBenefitあり。応募は下記までご連絡ください
employment@internationalcharteracademy.org



お問い合わせは日本語でどうぞ
☎ 770-604-0007
info@internationalcharteracademy.org



ウィンタースチャペル幼稚園は、ジョージア州政府指定校です

おかげさまで 35 年目を迎えました。

当園は、ジョージア政府認可の幼稚園・保育園です。日英のバイリンガル教育を行っております。日本人駐在員や当地に永住される方の子供達の健やかな成長を手助けいたします。月曜日から金曜日まで1日5時間保育から、朝7時半から午後6時半までの ALL DAYCARE もございます。

1～2歳児クラス 2～3歳児クラス 3～4歳児クラス

ジョージア Pre-K クラス（4～5歳児）

ジョージア州政府指定のプレキンダープログラム

対象年齢： 2024年9月1日までの4歳児
授業料： 無料（ただし食事代は必須です）
期間： 8月初旬～翌年5月下旬まで
カリキュラム： クリエイティブ・カリキュラム 英語のみの授業

アフタースクール

対象年齢： キンダーガーデン・エレメンタリーの生徒
時間： 3:00 PM - 6:30 PM

サマースクール

対象年齢： 1歳からエレメンタリーの生徒まで
期間： 6月から8月まで

- 教育内容・施設共に、水準よりも高い評価のQuality Ratedの認定校
- 給食は新鮮な食材を使用した日本食ベースのメニューを提供しています
- 1歳から受付。週2日、週3日、週5日のコースがございします

4942 Winters Chapel Rd, Doraville, GA 30360
www.winterschapelkindergarten.com

担当：新井まで 770-394-3242

少年・少女 剣道教室

ジョージア剣道アソシエーション (G.K.A.) では子供達の剣道教室を行っています。沢山の子供達が剣道を通じて、礼儀作法や社会生活の基礎、集中力などを学ぶことができます。生徒は随時受け付けています。リバ剣も大歓迎!!

対 象： 6歳以上
場 所： Summerour Middle School
321 Price Pl NW,
Norcross, GA 30071
時 間： 毎週土曜日 4:30pm-5:30pm
費 用： 月額 50ドル
先 生： 新井邦敏 剣道7段 教士
慶応義塾大学体育会剣道部出身
連絡先： 新井まで 678-548-2190




アメリカ生活でも日本食材・雑貨が身近になる

トマト2 宅配サービス

【対応エリア】 AL州、KY州、SC州、TN州、MS州

【配 送 料】 1回のご注文に付き、お一人様 \$5.00

【ご注文額】

共同購入 5名様以上でご利用：お一人様 \$50.00 以上より

5名様以下でご利用：お一人様 \$70.00 以上より

個人購入 お一人様 \$75.00 以上より

【ご注文方法】 ウェブページ E-mail Fax お手紙
※ウェブページ tomato-2.com の「宅配サービス」から最新のカタログをダウンロードしてご覧いただけます。

【お支払い方法】 現金またはパーソナルチェック

※宅配の場合クレジットカードでのお支払いはできません。

【備 考】 豊富な日本食品、雑貨の品ぞろえも充実。

※日本からの鮮魚、お刺身、野菜も取り扱っています。

【お問 合 せ】 トマト2 までお気軽にどうぞ

Tel: 770-263-7838 Fax: 770-263-7836

8560 Holcomb Bridge Rd, Alpharetta, GA 30022

E-mail: tomoinc@bellsouth.net Web: tomato-2.com

美活腸育とは？腸から始めるキレイと健康の新習慣

最近、「美活腸育（びかつちょういく）」という言葉が注目を集めています。これは、腸内環境を整えることで、体の内側から美しさと健康を育てようという新しい考え方です。肌トラブルや便秘、疲れが取れにくいと感じているなら、腸がSOSを出しているのかもしれません。美活腸育の基本から、実践に役立つ習慣までをわかりやすく解説していきます。

○美活腸育ってなに？腸を育ててキレイになる新しい考え方

「腸活」や「美腸」という言葉を聞いたことがある方は多いかもしれませんが、最近注目されているのが“美活腸育（びかつちょういく）”という考え方です。これは美容と健康の土台を腸に求め、「腸を育てること」で体の内側から美しさを引き出そうというアプローチです。

私たちの腸内には、数百種類以上の細菌がすんでおり、これらのバランスが体調や肌の状態、さらには心の状態にまで影響を及ぼすことが知られています。便秘や肌荒れ、なんとなく続く疲れ…。その原因の一つに、腸内環境の乱れがあるかもしれません。

「美活腸育」では、腸をただ“整える”のではなく、善玉菌を増やし、腸の働きを積極的に“育てる”ことを重視します。たとえば、発酵食品や食物繊維を意識して摂る、規則正しい生活を心がける、水分をしっかりとるなど、日常のちょっとした習慣の積み重ねがカギとなります。

○腸を整えると何が変わる？美容・健康・メンタルへの効果

腸は「第二の脳」とも呼ばれるほど、全身の健康に深く関わる器官です。近年では、腸内環境を整えることが美容やメンタルにも良い影響を与えるとして、注目を集めています。では、腸が整うと実際にどのような変化が起きるのでしょうか。

まず、美容面では「肌トラブルの改善」が大きなポイントです。便秘や腸内の悪玉菌が増え、有害物質が体に溜まりやすくなり、それが肌荒れやくすみの原因になることも。一方で、腸内の善玉菌が元気になると、体の代謝がスムーズになり、肌のターンオーバーも整いやすくなります。

次に、健康面への影響です。腸は免疫細胞の約7割が集まる場所でもあり、腸内環境が整うことで風邪をひきにくくなったり、慢性的な疲労感が軽減されることがあります。栄養の吸収効率も上がり、体に必要なビタミンやミネラルが行

き渡りやすくなるのも利点です。

さらに見逃せないのが、メンタルへの効果です。腸では「幸せホルモン」と呼ばれるセロトニンの多くがつくられています。腸の調子が整えば、このホルモンの働きも安定しやすく、イライラや不安が和らぎ、気分が前向きになる傾向があると言われています。

つまり、腸を整えることは、見た目だけでなく、心と体の両面をサポートする“内側からの美容法”と言えるのです。特別なことをしなくても、少しの意識と習慣の変化で、驚くほどの変化を感じられるかもしれません。

○今日から始める美活腸育！食事・運動・習慣のポイント3選

腸内環境を整えることは、美容と健康の土台をつくるうえでとても大切です。とはいえ、いきなり特別なことを始めるのは難しい…そう感じている方も多いはず。そこで今回は、日常生活に無理なく取り入れられる「美活腸育」の3つのポイントをご紹介します。

1. 腸に優しい食材を選ぶ

まず見直したいのが食事の内容です。発酵食品（ヨーグルト、納豆、味噌など）や食物繊維の豊富な食材（ごぼう、玄米、豆類など）を意識して摂ることで、腸内の善玉菌を増やし、腸内フローラのバランスが整いやすくなります。特に、水溶性と不溶性の食物繊維をバランスよく摂ることがポイントです。

2. 軽い運動で腸を刺激する

デスクワークや座りっぱなしの生活が多いと、腸の動きが鈍りがちです。ウォーキングやストレッチなど、無理のない運動を1日15～30分ほど続けるだけでも、腸のぜん動運動が促され、便通が整いやすくなります。リズムのある運動は、自律神経を整える効果も期待できます。

3. 毎日のリズムを整える

夜更かしや朝食抜きなど、生活の乱れは腸にも影響を与えます。毎日同じ時間に食事をとり、しっかり眠る習慣を心がけることで、腸内のリズムも安定しやすくなります。また、起きてすぐのコップ一杯の水は、腸を優しく目覚めさせる効果があります。

美活腸育は、毎日のちょっとした心がけの積み重ねです。で、自分のペースで始めて、腸からキレイと元気を育てていきましょう。

BIGLER ENGLISH COACHING

...be understood the FIRST time



I have 30 years experience helping Japanese people speak clear, smooth, natural English with confidence.

In private coaching sessions, I teach you exactly what is wrong and how to fix it, whether it's pronunciation, grammar, or unnatural word choice.

Mention this ad for a Free English evaluation and intro lesson.

Liz Bigler
bigmura@gmail.com
www.BiglerEnglishCoaching.com



JUNO
MEN'S HAIR STUDIO

ボディマッサージいたします！女性も歓迎

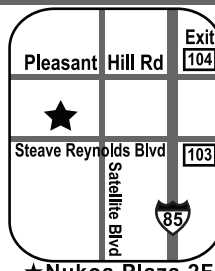
男性カット \$23
(シャンプー込)

◎シャンプーなしカットは\$20
◎毛染めもいたします。

営業時間 月曜日～日曜日 10AM～7PM

678-957-9091

ご予約承ります。



3230 Steve Reynolds Blvd. #206 Duluth, GA 30096

HK Accounting

エッチケー会計法人

個人・法人 確定申告
ビジネス会計業務代行サービス

- * 延世大学卒業 (韓国・ソウル)、BA
- * 天馬株式会社
電算・輸入担当3年間 (日本・東京)
- * ジョージア州立大学卒業
(アメリカ・ジョージア州)、MBA
- * 公認会計士
(アメリカ・ジョージア州)、CPA
- * アメリカ会計業務暦: 16年



金 鉉沂 (キム ヒョンキ)
Hyunki Kim, CPA, MBA, CAA

3775 Venture Dr. Building J Suite 102
Duluth, GA 30096
Tel: 770-817-8151, 8199
Fax: 678-822-9976
Email: hyunkigra@yahoo.com

日本語か英語でお問い合わせください

頭痛・腰痛・肩こりに 悩むそのあなた

未だに続いているその痛みを今、解消しませんか？

こんな症状にずっと悩まされていませんか？

交通事故後遺症、頭痛全般、首の痛み、手足の痺れ、肩の痛み、
顎関節症、姿勢矯正、腰痛、坐骨神経痛、原因不明の神経疾患、
椎間板ヘルニアなど

交通事故から慢性的な症状

まで対応

日本語で受けられるから安心

最小の力での安全治療

ボキボキしないから痛くない！

ニューアトラスカイロプラクティック

New Atlas Clinic of Chiropractic



Dr. Seung Ki Lee D.C.
スンキリー院長

お問い合わせ・ご予約はお気軽に 予約制
404-719-3338 クリニック
470-356-5137 (日本語対応可) 中村D.C.

3635 Savannah Pl Dr # 500, Duluth, GA 30096

技術力と"3Sサービス"

山本自動車

信頼

親切

正直

- 中古車売買 (無料査定・個人売買仲介サービス)
- 一般&点検整備
- 板金修理 (無料見積もり・事故保険処理サービス)

いざと言うときの
頼れるメカニック！

車に関するどんな悩み
も相談にのりますので、
気軽にお越しください。

お電話、テキストで
ご予約受付けています



テキスト可

電話: 770-416-4040 E-mail: kzyama.1216@icloud.com

853 South Peachtree Street, Suite 101, Norcross, GA 30071

Website: www.yamamotoauto.com



日本食品が毎日お得
豊富な品揃え

20 ドル以上お買い上げの場合
平日は 5%オフ・週末は 10%オフ

*White Windmill Bakery は除きます



インスタグラムをフォローして
毎日のお買い得品を確認してね。

とまと1 カブ店 770-933-0108

2359 Windy Hill Rd SE Suite 250, Marietta, GA 30067

フルタイム又はパートタイムのスタッフを募集中

レストラン紹介

★ Chef's House - Peking Duck

3580 Peachtree Industrial Blvd, Duluth, GA 30096
(470) 282-6718
<https://chefshouseduluth.com/>

Chef's House は、伝統的な点心や中華料理を提供する本格派レストランです。旬の食材と熟練の技を活かし、東洋の味と文化を堪能できる逸品をお届けしています。



店名の通り、看板メニューは北京ダック。目の前で丁寧に切り分けてくれるテーブルサービスは、アトランタではなかなか見られない特別な体験です。しかも、残ったダックは別の料理に調理し直してくれ、3種類の中から選べるという心遣いも。価格も非常にリーズナブルで、満足度の高い一皿です。

そのほかのおすすめ料理も見逃せません。

ポークのクレイポット：熱々の土鍋で提供される豚肉料理は、ジンジャーの風味が絶妙で、ごはんが進む味わい。

エビのクリーム煮：ディープフライしたエビにクリーミーなソースが絡み、食感も楽しい一品です。

高級感のあるスペシャルメニューも充実しており、点心から炒め物まで、幅広い本格中華が楽しめます。店内には回転テーブル付きの大きな円卓や個室も用意されており、家族連れやグループでの食事にぴったりです。

食材はどれも新鮮で、料理は一つひとつ丁寧に仕上げられており、どれを選んでもハズレなし。次回は炒め物もぜひ試してみたいと思える、そんなお店です。

★ Northern China Eatery

5141 Buford Hwy NE Suite C, Doraville, GA 30340
(770) 458-2282
<https://northernchinaeatery.com/>

Buford Highway 沿いにひっそりと佇む Northern China Eatery は、その名の通り、本格的な中国北部料理を提供する隠れ家的なレストランです。



中でも人気なのが、毎回ジューシーで新鮮な小籠包。濃厚なスープがしっかり詰まっていて、まさに A+ 級の味。訪れたら必ず試していただきたい逸品です。

もう一つのおすすめは、Mandarin Lion's Head (獅子頭=大きな肉団子)。ボリューム満点なのに、くどさのない上品な味わいで、甘すぎることもなく、とても食べやすい一品です。

今回はじめていただいた **Homemade Lamb Ribs (ラムの煮込み)** も絶品でした。やわらかく煮込まれたラムに、深みのある味付けが絶妙で、ラム好きにはたまらない一品です。

野菜料理も充実しており、今回はさやえんどうの炒め物をオーダー。シャキッとした食感と、細かく刻まれたガーリックがアクセントになっていて、非常に美味でした。

店員さんもフレンドリーで、サービスもとても良く、居心地の良い空間です。店内ではテイクアウト注文をする人も多く、地元で愛されているお店であることがうかがえます。

次回は、焼売や餃子、揚げ饅頭などの点心メニューにもチャレンジしてみたいと思わせてくれる、大満足のお店です。

アトランタ矢島カイロプラクティック主催

★第40回 AYC CLUB★

会場： Brook Run Park (Dunwoody)

4770 N Peachtree Rd, Dunwoody, GA 30338

テーマ： マーティンかよさんによるヨガラティス

日時： 8月16日(土) 午前10時～11時30分

※雨天の場合は中止

参加費： 無料 ※参加ご希望の方はテキストまたは電話にてお知らせください。

持ち物： 飲み物、運動のできる格好、ヨガマット (お持ちの方)。

集合場所： Amphitheater 野外劇場となり芝生広場 (駐車場右図参照)

★お問い合わせは WEB または電話 434-228-6815 まで



※イベントの可否につきましては当院 FACEBOOK ページにてお知らせいたします

アロマテラピー

夏の終わりに気をつけたい感染症

～アロマで整える心と体～

ジョージア州の8月といえば、夏も終盤に差しかかる頃ですね。我が家では子どもたちが新学期を迎え、新しい学校生活に合わせて生活リズムを整えたり、体調管理に気を配ったりする毎日が始まりました。

夏の疲れがたまってくるこの時期。冷房と外の気温差で体調を崩しやすくなったり、新しい環境で人と接する機会が増えることで、感染症が広がりやすくなる季節でもあります。

「なるべく薬に頼らず、自然の力を借りて体調を整えたい」そんな思いから、私はふだんの生活の中にアロマを取り入れています。今月は、家庭でできる感染症予防の習慣とともに、心と体を整えるアロマの活用法をご紹介しますと思います。

生活リズムと食事

夏休みはお出かけや来客が続く、ついつい夜更かししてしまうことも多くなります。まず見直したいのは「生活リズム」。そして、それを整えるために欠かせないのが「食事」です。

特に朝食はとても大切。コーヒーだけ、甘いシリアルだけで済ませてしまうのではなく、タンパク質をしっかり摂ることが体と心の目覚めにつながります。

私のおすすめの食材はズバリ「卵」。卵には良質なタンパク質が豊富に含まれていて、朝のエネルギー源としてぴったりです。朝食からしっかり栄養をとることで、生活のリズムも自然と整いやすくなりますよ。

睡眠の改善

しっかりとした睡眠は、感染症を防ぐ上でも欠かせません。ラベンダーの香りには、心を落ち着かせてくれる作用があり、入眠をサポートしたり、睡眠の質を高めてくれます。

夏は暑さのせいで、シャワーだけで済ませてしまう方も多いかもかもしれません。でも、冷房で冷えた体を温めるには、時には湯船にゆっくり浸かることも大切です。血流がよくなり、疲れも取れやすくなります。

アロマバスや就寝前の香りのディフューズは、心身をゆるめ、ぐっすり眠るためのサポートになります。ただし入浴は寝る直前よりも少し前までに済ませるといいでしょう。良い睡眠は、自然と免疫力も整えてくれます。

ストレスと免疫

新学期や新しい生活のスタートは、大人も子どもも緊張しやすく、気づかないうちにストレスがたまっていることがあります。ストレスが続くと「コルチゾール」というストレスホルモンが分泌され、免疫力が下がり、病気になるやすくなるとも言われています。

もちろん、多少のストレスは活力や集中力につながる面もありますが、意識してリラックスする時間をとることもとても大切です。

そんなときにおすすめなのが、心をやさしく包み込んでくれる香り。自分に合った香りを深く吸い込むことで、心と体の緊張がゆるみ、ほっとひと息つける時間が生まれます。



感染症予防におすすめのエッセンシャルオイル

感染症対策に役立つエッセンシャルオイルには、抗菌・抗ウイルス作用をもつ植物の力がぎゅっと詰まっています。
ここでは我が家でこの時期特に活躍している6つの精油をご紹介します。

ティートゥリー.....	抗菌・抗ウイルス・抗真菌。空間の浄化に。
ラベンダー.....	リラックス+抗菌。睡眠サポートに。
レモン.....	空気を爽やかに整え、気分もすっきり。
ユーカリ.....	呼吸器にやさしく、清涼感ある香り。
シナモン.....	温かみのある香り。殺菌力が強いが刺激も強いので、少量使用がおすすめ。
ローズマリー.....	頭をクリアにし、朝の立ち上がりや疲労時に◎。

我が家で使っているアロマレシピ

抗菌ルームスプレー（60ml）

- ・無水エタノール.....小さじ1
- ・精製水.....50ml
- ・ティートゥリー.....5滴
- ・レモン.....3滴
- ・ラベンダー.....2滴

→玄関・リビングなどにスプレーして空気を整えます。
使用前によく振ってください。

アロマバス（お風呂用）

- ・エッセンシャルオイル.....合計5～10滴
（例：ラベンダー3滴、ローズマリー2滴、ユーカリ2滴など）
- ・天然塩またはエプソンソルト 1/4 カップに混ぜて使用

→頭をすっきりさせたい朝や、気合を入れたいときに。

朝のディフューザーブレンド（目覚め・集中）

- ・ローズマリー.....2滴
- ・ユーカリ.....2滴
- ・レモン.....2滴

→頭をすっきりさせたい朝や、気合を入れたいときに。

夜のディフューザーブレンド（リラックス・眠りのサポート）

- ・ラベンダー.....3滴
- ・ティートゥリー.....2滴
- ・シナモン（お好みで）.....1滴

→寝室で香らせると、やさしく心がほどけて深い眠りへと導かれます。

おわりに

感染症が気になる時期こそ、生活の基本を整え、心と体にやさしい習慣を意識することが大切です。
アロマは、香りを通じて私たちの心に寄り添い、体を整えるお手伝いをしてくれます。
皆さんのご家庭でも「できることから始めてみよう」と思えるきっかけになれば嬉しいです。
季節の変わり目、どうぞ健やかに過ごしてくださいね。

タウンゼンド 瞳（アッセンズ郊外在住）

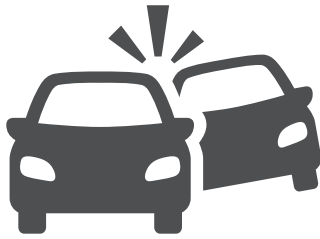
日本で看護師として大学病院婦人科病棟に勤務。その後クリニック、訪問看護にも携わる。インターナショナルスクールのスクールナースとして勤務後、渡米。エッセンシャルオイルとの出会いを通して自然の力に魅了され、子供の誕生をきっかけに本格的にアロマについて学び始める。現在小・中・高校生の5人の子供達をエッセンシャルオイルを使いながら子育て中。アロマクラスを随時開催。
ぜひ感想などお聞かせください。

hitomitownsend@gmail.com
Instagram : mynaturallife.hitomi



交通事故被害で、お困りですか？

日本語のできる弁護士が 直接、相談に乗ります



日本とは全く異なる、 アメリカの交通事故対応

アメリカは車社会です。そして、車の運転と交通事故は切っても切り離せません。交通事故に巻き込まれた際には、迅速で的確な対応が必要です。



直接、弁護士が日本語で24時間対応

人身・物損事故の際に、当法律事務所はスタッフではなく、日本語のできる弁護士が電話または、オンライン・ビデオ・チャットで直接対応いたします。



完全成功報酬だから、 弁護士費用の心配は無用

J.W.リー法律事務所は完全成功報酬制です。そのため、弁護士費用を気にすることなく、安心して相談や依頼ができます。

(678)622-8829 日本語
電話番号

J.W.リー弁護士

Law Offices of Jongwon Lee, LLC J.W.リー法律事務所

住所: 3483 Satellite Blvd #211 S, Duluth, GA 30096

Office: 770-800-0332 jwlee@jwleelaw.com



アトランタ in-Town News

MLB Players Trust

MLB プレイヤーズ・トラストの支援により、世界から選ばれた優秀な学生 6 名が、2025 年 MLB オールスターウィークの開催地であるジョージア州アトランタに招待されました。

プレイヤーズ・トラストは、オールスターウィーク期間中、6 名の学生を特別ゲストとして迎えました。そのうち日本からは、ユナさんとハルトさんの 2 名が選出されました。彼らは、トラストが提供する代表的なプログラム「プレイヤーズ・エクスチェンジ」に参加し、優秀な成果を挙げたことから、この特別な機会を得ました。

「プレイヤーズ・エクスチェンジ」は、異なる国の教室をつなぎ、生徒たちがグループ活動を通じて協力し合い、国境を越えた友情と理解を深めることを目的とした異文化交流プログラムです。この経験を通じて、参加者は MLB 選手のリアルな体験談に触れながら、リーダーシップやコミュニケーション能力、そしてグローバルな視野を育んでいきます。

特派員として招かれたユナさんとハルトさんは、山本由伸選手、菊池雄星選手、コービン・キャロル選手、スティーブン・クワン選手など、10 名近くの MLB オールスター選手と実際に面会し、インタビューを行う貴重な経験をしました。

また、他の参加学生には、ブラジルおよびドミニカ共和国から選ばれた 2025 年 MLB プレイヤーズ STEM リーグ・グローバルチャンピオン、そしてアトランタから選ばれたリージョナルチャンピオンが含まれました。

1 週間を通じて、学生たちは STEM（科学・技術・工学・数学）と野球を融合させた多彩なアクティビティに参加。ホームラン・ダービーでは特別なフィールド体験を楽しみ、アトランタ市内の見学、MLB メディアデーへの出席など、忘れられない体験を重ねました。最終日の 7 月 16 日（火）には、オールスターゲームでトッププレイヤーたちの白熱したプレーを観戦しました。

7 月 14 日に行われたレセプションには、前田未央 在アトランタ日本国総領事をはじめ、元 MLB 選手のブーマー・ウェルズ氏やラルフ・ブライアント氏も招かれ、交流に花を添えました。

この 1 週間は、野球という枠を超えた国際交流と文化理解の場となり、STEM とスポーツの融合によって、次世代の若者たちに学びと成長の機会を提供する、大変意義深いプログラムとなりました。





周年記念 アトランタ - 福岡 姉妹都市提携 20 スペシャルステージ

ジャパンフェストに福岡からの特別ゲストが登場！

今年のジャパンフェストでは、アトランタと福岡の姉妹都市提携 20 周年を記念し、福岡から多彩なパフォーマーが来米。日本の伝統と現代文化の魅力を届けるステージパフォーマンスが披露されます。

◆ 筑前博多独楽 (ちくぜんはかたごま)



480 年以上の歴史を誇る博多伝統のこま芸を受け継ぐ、20 代目の三代目筑紫秀楽氏による迫力のパフォーマンス。洗練された技とスピード感ある演技は、まさに“伝統と芸の粋”を体現しています。

◆ LinQ (リンク)



福岡を拠点に活動する J-POP アイドルグループ。2011 年から「Love in 九州」をテーマに、元気と笑顔を届けてきました。ステージでは、アイドルならではのエネルギッシュなパフォーマンスをお楽しみください。

◆ サムライソードソウル



俳優・剣術家・格闘振付師・演出家として幅広く活躍するヨシ天尾氏による舞台剣術パフォーマンス。侍の精神と美しい所作を通じて、日本文化の奥深さに触れる機会です。

◆ アクア・シン (Aqua Shin)

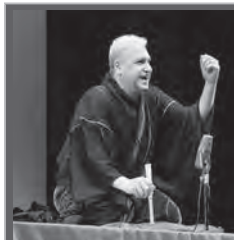


幼少期からマジックを始め、国内外の大会で高い評価を受けるステージマジシャン。鳩やトランプを使った軽快なマジックを、音楽とともにお届けします。

◆ 中島遙香 (なかしま はるか)



大分県出身のシンガーソングライター。数々の音楽大会でグランプリや金賞を受賞してきた実力派アーティストです。心に響くボーカルパフォーマンスをお楽しみに。



Katsura Sunshine



Maturiza Taiko



Kyle & Su



Junko Fujiyama



Shotaro



Yu Ooka

バイリンガル求職者の 就職・転職事情

“非公開求人”という言葉聞いたことがありますか？企業が求人情報を一般的には公開せず、限られたルートでのみ採用活動を行っている、言わば”隠れ求人”です。もちろん求人サイトや企業ホームページに掲載されていないため、通常のルートでは到底得ることができない情報になります。なぜ非公開になっているかというと、いくつかの理由が上げられます。

採用コストや時間の削減

求人を公開すると大量に応募が集まり、選考に時間がかかるため、信頼できる人からの紹介や内部推薦で採用したい

機密性の高いポジション

新設ポジションや新規プロジェクト、管理職交代など、会社にインパクトがありそうな内部情報を外部に公開したくないため

社内で候補者を探したい

内部異動や紹介で適任者が見つければ、公開する必要がない

なかなか門戸が狭い非公開求人ですが、ここにアクセスすることで、就職・転職のチャンスがぐんと上がります。求人が公開されていないため、応募者が少なく競争率が低いこと、ポジションがもともと自分に合っている場合が多いこと、また企業側も非公開求人の応募者に優先的に対応してくれる可能性が高いためです。

それではどうやったら非公開求人にアクセスできるのでしょうか。端的にいうと、**人とのつながり、積極的な情報収集**がカギとなります。いくつかの方法を記しておきます。

- ・ **人脈：** イベント参加を通じてのコネクション作りや、知り合いからの社内推薦してもらうことが有利に働く場合がある
- ・ **人材紹介会社の利用：** 企業にとって効率的・信頼性の観点

点で紹介会社だけに依頼するケースがある

- ・ **企業へのアプローチ：** 自ら興味がある、と連絡することも1つの方法
- ・ **SNSでの発信：** LinkedIn など、スカウトやDM 経由で声がかかることもある

非公開求人にアクセスするには、事前準備と行動力が不可欠です。特にアメリカでは人脈が非常に重要視されていますので、成功に近づくためには人脈を築くことが欠かせません。また、情報が出てくるタイミングは計れないため、継続的な活動が必要です。良い就職を目指すには、求人サイトだけに頼らず、対人スキルを磨くことや、様々なチャンネルからの情報収集が重要となってきます。就職活動の方法は沢山ありますので、各自工夫をしながら進めていくことが成功の秘訣となります。

参照：www.forbes.com / “Job Seekers: Four Reasons To Embrace The Hidden Job Market”



PASONA

Pasona NA, INC.

TEL:(404) 848-9221

E-mail:pasona.info@pasona.com



Akiko Komura

働く、つながる、パソナ 自分らしく働きたいあなたを応援します！

PASONA

アメリカでのお仕事探しはパソナまで！全米10拠点にて、経験豊富なリクルーターが「あなたらしいお仕事探し」をサポートします。アメリカでのお仕事や働き方に関するご相談はいつでもご連絡ください。



【パソナが選ばれる理由】

- ①豊富な求人を紹介
総合人材サービスの先駆者であるパソナ。求人に関する情報量が圧倒的に豊富です。
- ②米国市場について専門知識のあるリクルーター
キャリアカウンセリングを通して、強み・経験スキルを引き出し求人企業を提案します。
- ③マンツーマンでゴールまでサポート
レジメの書き方から面接のコツまで、みなさまのゴールまで伴走します。

PASONA N A 必ずは、無料登録

まずはお気軽にご質問・ご相談ください

Atlanta
オフィス

✉ pasona.info@pasona.com

☎ 404-848-9221

平日9:00-18:00定休日：土日祝

求人情報は
こちらから！



●PASONA N A / New York, South Bay, Orange County, San Jose, San Francisco, Atlanta, Houston, Dallas, Chicago, Detroit

www.pasona.com



格闘家の戯言

国際大山空手道連盟
アトランタ支部長 高橋督



夏の日記

7月4日 Independence day.

去年のindependence Dayはガラにもなく友達と友達のパーティに参加したのだが、今日はひたすらダラダラする事にした。ひたすらダラダラと言っても金曜日なので、毎朝プロテインを飲んでからの運動のルーティンは欠かさない。

今年 83歳になる師匠が毎日稽古をやっていると聞いてはいたが「オレも週 3回は弟子と一緒に稽古をやってるから、別にエクストラでする事ないよね」と自分を誤魔化していたが、偶然観たイチローの Youtube を観てケツを引っ叩かれた気分になり、突然始めて早くも一カ月。

イチロー氏曰く「明日からでいいや、と思っている人は一日を無駄にしている事がわからない。100日後も同じ事を言っている」、正確ではないがこんな事を言っていた様な気がした。うわ〜イヤな事を言う人だと思ったが、それを観た直後からエクササイズを始めた。

Independence Dayには何故か同タイトルの映画を毎年観ていたのだが、この数年観ていなかった事に気付く久しぶりに観る。あの出撃前の大統領のスピーチはカッコいいのはわかっていたが、ミッションを終えて帰還して来た時のウィル・スミスのカッコ良さ！来年も観ようっと。

そういえば去年の Independence Day は、パーティの帰りちょうど金尾さん (日本に帰ると遊んでくれるロッカー) が、ラジオでオレの父の話をしてくれていたのを思い出した。(かわさき FM の放送は生で聴ける) 父はいなくなったし金尾さんも闘病中でラジオお休み中。一日一日を大切に生きないと。

7月5日

久しぶりの茶色メシ会。今回のメイン茶色メシは、リクエストにお応えして豚の角煮。プルプルのホロホロに出来上がった。もちろん人気の唐揚げも。今回は手羽先バージョン。

参加メンバーが色々持って来てくれたのだけれど酔っ払って何を飲んで食べたのか良く覚えてない (笑)。メスカルのカクテルとシューマイは覚えてるよ。ご馳走様！

7月12日

Youtube 収録のため、師匠が待つアラバマ州バーミンガムへ。Youtube 上では収録時にオレがいきなり質問をぶつけて話を引き出す体を装っているが、実際は師匠がテーマを決めて、そのテーマに沿った話ができるように、質問も師匠が決めているのだ。いかに自然に質問してツッコミを入れるかがオレのセンスである (笑)

でも YouTube の収録とはいえ真剣勝負なので、収録しているうちに、師匠が話さないと云っていた話を引き出せたりした時は聞き手冥利に尽きる。

今日は師匠のお兄さんが 1970 年代ベトナム戦争真っ只中の頃にニューヨークに派遣され、条件が聞いていた内容と違うため生活の為にクラブでバンサー (用心棒) をやっていたと言う話と、師匠がビザの問題でイミグレから退去を命じられたが、偶然弟子にワシントンと繋がりを持つ大物がいて、彼が動いてあっという間に永住権が取れたという話の二本立て。まさに事実は小説より奇なり。今更だが…何ていう兄弟なんだ。

7月18日

金尾さんが亡くなった。最近 Facebook に投稿がないなど思っていたら、そういう事だった。



いつもは木曜日夜 11 時 (日本時間金曜日正午) にはかわさき FM を聴いているのだが、昨日は寝てしまって聴けなかったので今朝どれどれ昨日の放送は？と検索したら…。昨日の放送は追悼放送だったようだ。何週間か前に金尾さんから「最後は自宅を迎える。延命治療はしない」と覚悟を聞いていたので、いつその時が来てもおかしくはないと思っていた。

でも金尾さんのことだからまた帰って来るかもしれないと望みを持っていたのだが、只々残念でならない。最後までロッカーを貫き通した男の生き様を見せてもらった。凄くカッコ良い。お疲れ様でした。合掌。



ぶらい アトランタ

AsianFest

Celebrating Asian Cultures and Community Connections

アトランタにおけるアジア文化を祝うため、レノックス・モールにて6月21日にアジアフェストが開催されました。

WWAAC アライアンス財団がレノックス・スクエアのラグジュアリー・ウィングで主催したこのイベントでは、ライブパフォーマンス、アジアファッションショー、文化アクティビティ・テーブル、そして地元のアジア系コミュニティ団体による式典などが行われました。

前田 未央 在アトランタ日本国総領事、ジョージア州最高裁判所判事のカーラ・ウォン・マクミリアン氏、フィリピン共和国名誉総領事のラウル・ドナート氏などが登壇しました。

このフェスティバルでは、伝統的な舞踊、音楽、衣装、そしてJASGとKonnichiwa Clubによる書道や折り紙などの教育展示を通して、アジア文化の多様性が強調されました。コミュニティ精神と文化的誇りを体現する素晴らしいイベントとなりました。



交通事故被害、お任せください。最大の賠償金と慰謝料を約束します。



KIM AND PARK

Attorneys at Law



アルベルト キム 弁護士
Alberto Kim Attorney



ロバート パク 弁護士
Robert Park Attorney



KIM AND PARK
Attorneys at Law

キム&パク弁護士事務所

KIM & PARK LAW GROUP

交通事故専門



交通事故被害、専門の弁護士に依頼する必要がある？
はい、弁護士の能力によって示談金が増額されるからです。
総賠償額\$24 ミリオンドル以上、数多くのケース経験！

専門分野

*交通事故 *各種傷害事故 *VISA & 移民法

相談料は無料ですので、お気軽にご連絡ください

770.305.6252

3065 Peachtree Industrial Blvd., Suite 200
Duluth, GA 30097 (Goodwill の向かい側)

日本語のお問い合わせ

678.575.5404

info@rparklaw.com

WWW.KIMANDPARKLAW.COM



雇用・労働・移民法ニュース

皆様に随時移民法、ビザ情報をアップデートしております。

一時的保護資格 (TPS)

一時的保護資格 (TPS) とは、戦争や災害など特別な事情により安全に帰国ができない状況にある外国人に与えられる短期的滞在資格のことです。TPS 保持者は母国が安定するまでの間、強制退去処分の対象とはなりません。その間、米国に滞在し就労することができます。現時点でおよそ 16 カ国が対象となっており、昨年時点でおおよそ 110 万人もの TPS 資格保持者が存在していました。バイデン元大統領は政権終了直前に、TPS 資格を 18 ヶ月間延長する措置をとりました。しかし、トランプ政権発足直後にこれらの延長措置は却下されると発表されました。これを受け、政府に対して訴訟が起こされています。下記に最近の動向を説明します。

ハイチは 2021 年 8 月に TPS の対象に指定されましたが、バイデン前政権はハイチ TPS の滞在期間を 2024 年 8 月 3 日から 2026 年 2 月 3 日まで 18 か月間延長しました。しかしながら、トランプ政権発足後、この延長期間が 18 か月から 12 か月に短縮され、2025 年 8 月 3 日に期限切れになると発表されました。滞在期間失効後は 2025 年 9 月 2 日まで移行期間が与えられました。ところが、国土安全保障省が連邦最高裁判所で類似案件で 8 対 1 の勝訴判決を得ているにもかかわらず、7 月 15 日にはニューヨーク東部地区連邦地方裁判所の単独判事が、ハイチの TPS 資格は 2026 年 2 月 3 日より前には失効しないという最終判決を下しました。したがって、現時点においては TPS 枠 (A12 あるいは C19) で申請した就労カード (EAD) の失効日が 9/5/2025, 8/3/2025, 8/3/2024, 6/30/2024, 2/3/2023, 12/31/2022, 10/4/2121, 1/4/2021, 1/2/2020, 7/22/2019, 1/22/2018, 7/22/2017 のいずれかであれば、EAD は 2026 年 2 月 3 日まで自動的に延長されます。雇用主は、労働許可の証明として EAD を提示した社員の就労資格を再確認し、I-9 の就労期限を更新しなければなりません。しかしながら、国土安全保障省はこの判決に強く反対しており、今後この判決がまた覆される可能性もあるので、今後の裁判状況を見守る必要があります。

ホンジュラス (ホ) とニカラグア (ニ) は 1999 年に TPS の対象国に指定されました。前トランプ政権下で両国の TPS を解除する動きがありましたが、解除には至りませんでした。2023 年 6 月にバイデン前政権は両国の TPS 期限を 2025 年 7 月 5 日まで延長しました。現トランプ政権発足後は、両国の TPS はこれ以上延長しないと発表され、両国の TPS 保持者には 60 日間の移行期間が設けられました。TPS 枠 (A12 あるいは C19) で申請した EAD の失効日が 1/5/2018, 1/5/2019 (ニ), 7/5/2018 (ホ), 4/2/2019 (ニ), 1/2/2020 (ニ), 1/5/2020 (ホ), 1/4/2021, 10/4/2021, 12/31/2022, 6/30/2024, 7/5/2025 のいずれかであれば、EAD は 2025 年 9 月 8 日まで自動的に延長されます。雇用主は、労働許可の証明として EAD を提示した社員の就労資格を再確認し、I-9 の就労期限を更新しなければなりません。

ベネズエラの TPS には 2021 年指定のものと 2023 年指定のものがあります。2023 年指定の TPS は、今年の 1 月にバイデン前政権により TPS 期限が 2025 年 4 月 3 日から 2026 年

10 月 2 日まで 18 か月間延長されました。これにより、2025 年 1 月 17 日から 9 月 10 日までの間に TPS の再登録を行うことにより、EAD が 2026 年 4 月 2 日まで自動延長されました。ところが、トランプ新政権はベネズエラの TPS 資格の延長措置を取り消し、2003 年指定の TPS の有効期限を従来の 2025 年 4 月 2 日に戻しました。TPS 給付期限は 2025 年 4 月 7 日までとし、TPS の再登録審査も停止されると発表されました。

しかしながら、その後の裁判命令により、TPS 保護取消が発表された 2025 年 2 月 5 日以前に TPS に基づいた 2026 年 10 月 2 日まで有効な EAD、承認通知書 (I-797)、I-94 を受け取った人は、訴訟中は TPS 滞在資格を維持することができるようになりました。新しい EAD がまだ承認されていない場合は、2025 年 4 月 2 日に失効する EAD と 2025 年 2 月 5 日以前に就労許可延長申請が受領されたことを示す受領通知書 (I-797) があれば、EAD は最長で 540 日間自動的に延長されます。有効期限が 2026 年 10 月 2 日までの TPS 関連通知やカードを 2025 年 2 月 5 日以降に受領した場合はすべての書類は無効となります。

一方、2021 年指定のベネズエラの TPS 認定者は今回の延長取消の対象ではないので、2025 年 9 月 10 日まで滞在が許可されている人はその日まで滞在し、就労を続けることができます。また、TPS 失効前 60 日前までに政府が延長取消の意向を発表しなかったため、2021 年指定のベネズエラの TPS 認定者はさらに延長できる可能性があるため、今後の裁判命令を見守る必要があります。就労許可期間が延長された場合、雇用主は、該当社員が提示する就労資格書類を再確認し、I-9 情報を更新する必要があります。

TPS 期限が失効したら、TPS 保持者は TPS 取得以前の滞在資格に戻ります。TPS 取得以前に米国で合法的な滞在資格を保っていなかった人は不法滞在扱いとなり、強制退去の対象となる可能性があるため注意が必要です。したがって、TPS 社員がいる場合、他のビザへの変更申請が可能か、アメリカ国内での変更申請は可能か、国外から申請して再入国できるか、入国拒否となる事由がないかなど、TPS 資格が失効する前にあらゆるオプションを検討したほうがよいでしょう。なお、TPS の裁判状況により社員のオプションが変わってくるので、必ず最新の裁判情報を入手するように心がけたほうがよいでしょう。



執筆：大蔵昌枝弁護士
Taylor English Duma LLP 法律事務所
* Copyright reserved. 著作権所有
1600 Parkwood Circle, Suite 200,
Atlanta, GA 30339
DIRECT: 678.426.4641
OFFICE: 770.434.6868
E-Mail: mokura@taylorenchish.com
www.taylorenchish.com

本ニュース記事に関する注意事項 (DISCLAIMER)

本雇用・労働・移民法ニュース記事は弁護士として法律上または専門的なアドバイスの提供を意図したものではありません。一般的な情報の提供を目的とするものです。また、記載されている情報に関しては、できるだけ正確なものにする努力をしておりますが、正確性についての保証はできません。しかも、法律や政府の方針は頻繁に変更するものであるため、実際の法律問題の処理に当たっては、必ず専門の弁護士もしくは専門家の意見を求めて下さい。Taylor English Duma 法律事務所および筆者はこの記事に含まれる情報を現実の問題に適用することによって生じる結果や損失に関して何ら責任を負うことは出来ませんのであらかじめご承知おき下さい。



きちんとおいしく作れるレシピ

身近にあるもので家族が喜ぶ簡単おうちごはん

パパッと作って

おいしくたべよ

豆腐とひじきの 和風バーグ

材料【2人分】

A 豚ひき肉（鶏ひき肉でもOK）.....200g
A 木綿豆腐.....100g
A 乾燥ひじき.....小さじ4
A チューブ生姜.....小さじ1/2
A 大葉（細かくちぎる）.....5枚
A 片栗粉.....大さじ1
A マヨネーズ.....大さじ1
A 味噌.....小さじ2
A 塩.....少々
サラダ油.....大さじ1



作り方

1. ボウルにA 豚ひき肉（鶏ひき肉でもOK）200g、木綿豆腐 100g、乾燥ひじき小さじ4、チューブ生姜小さじ1/2、大葉（細かくちぎる）5枚、片栗粉大さじ1、マヨネーズ大さじ1、味噌小さじ2、塩少々を入れてよく混ぜ、10～12等分にして丸める。
2. フライパンにサラダ油と①を入れて火をつける。パチパチと音がしてきたら中火で約2～3分ずつ両面を焼き、中まで火が通ったら器に盛り付ける。



- ・丸める時に手に水をつけると成型しやすいです。
- ・焼き時間は両面3分ずつが目安ですが、微妙な火加減によっても変わりますので様子を見ながら調整して下さい。
- ・ひじきは水戻し不要のものをおすすめします。



バイリンガルへの道

今月はおおきなテーマになってしまいましたが、自分の子育てを含め海外に生活する日本人家庭の大切な問題でもあり、よく質問を受ける「バイリンガルにするには?」、「バイリンガルは可能か?」について書きたいと思います。

まずバイリンガルつまり、二ヶ国語習得の前に母国語の習得のしくみから考えて見ましょう。人間には母国語を習得する機能が本能として遺伝子の中に組み込まれています。妊娠五ヶ月の胎児の頃から赤ちゃんは外部の音を聞いているのです。お母さんがやさしくお腹の仲の赤ちゃんに話しかけている声をしっかり聞いて記憶しているのです。

生まれて一週間ぐらいのアメリカで生まれたヨーロッパ人夫婦の新生児に英語で話しかける音声とその母親の母国語の音声をヘッドホンで聞かせて反応を比較している実験を見たことがあります。新生児は慣れ親しんだ母親の言葉をきくと激しく口をもぐもぐし、おっぱいを吸うしぐさをしました。一度もきいたことのない言語には無反応でした。この実験は母親以外の声でも行われましたが同じ言語であれば反応はおなじだったのです。言語の習得の準備は胎児の頃から行われているのです。妊娠時期に母親がどういう生活を送ったかも言語習得の準備段階で影響があるということですね。

オギャーとこの世に生まれてきてから赤ちゃんは全身であらゆる情報を吸収して成長します。言語の器の中は空っぽの状態ですからここにどれだけの言葉のシャワーを受け止められたかによって発語の時期や言語が変わってくるのです。空っぽのビーカーの中にミルクを流し入れる状況を想像してみてください。ビーカーがミルクで満たされるまでは発語はありません。ミルクを入れ続けビーカーからあふれだしたときに言葉がでます。あふれたからといってミルクを入れるのを止めれば発語はそれだけのレベルで終わってしまいます。あふれ流れる状態を常に作り続け、その言語の器を大きくしていくことがしっかりした母国語を形成するうえで大切なことなのです。この「ミルクとは?」。もうわかりですね、語りかけや本の読み聞かせ、童謡の歌い聞かせなどです。

このビーカーの数が2つあり、両方がしっかり満たされ、その器から流れ出しけられている状態を保った人が自由に2ヶ国語を使いこなしているのではないかと私は考えます。公文式の英語で作られた読解力をつける国語教材と日本語で作られた教材を使って世界各国の子供たちに30数年指導した経験からもたくさんの実例があります。英語が全くしゃべれないお母さんを持った3歳のM君は渡米して3年後、日本語、英語とも小学

2年生レベルで帰国しました。2つの器に適切な言葉のシャワーを与えつづけた結果でした。

バイリンガルの習得は子どもたち個々の環境や個性など様々な要因でやり方がかわってきます。しかし、それを適切に行えばどんな人も2ヶ国語、3ヶ国語は可能です。たくさんの国々に囲まれたスイスでは45ヶ国語を話す人は普通です。「親が複数の言葉を話すのが普通なのでそれが当たり前だ。」と思っていたと、あるスイス人は言っていました。外へでて初めてそれはスイスという国だけの常識だとわかったそうです。

親がいつ二番目の言語の習得を補佐し環境を整え始めるかによって二ヶ国語の習得度は変わってきます。生まれてすぐに環境が整わなかったら、まず母国語の習得に全力を注ぐことです。母国語の国語力を木の幹にたとえるなら、幹を大きくすること、そして二本目の苗木をその横に植えることです。ピーカーの言語のミルクの容量がはじめてから違うわけですから二番目の言語習得をあせらないこと。それを早く大きく育てたいならその努力をおしまずやることです。

何も努力せず愚痴をこぼしている親御さんたちの多いこと……。子どもたちにはその習得を容易く早く、ぐんぐん吸収していく時期があります。これを「生命の敏感期」と呼びます。敏感期とは、本来人間に備わっている母国語を習得するために備わっている本能があり、それが一番効率良く習得できる時期のことです。お母さん、敏感期をおおいに利用し逃さないように子育てしていきましょう。



KUMON®
MATH. READING. SUCCESS.

www.kumon.com
Marietta East 教室
4400 Roswell Rd. Suite 140
Marietta, GA 30062

『生きる力』をつける公文式

自分の力を信じ、自らの手で未来を切り開いていける。困難を乗り越え、夢に向かって歩いていける。それが、公文で学ぶ子どもたちです。

公文式学習内容：

- ・国語（日本語読解力）
 - ・英語（現地校国語読解力）
 - ・算数・数学（大学レベル以上） ※日本の英語教材とは違います。
- 0歳から大人まで、あらゆる年代が学べる学習法です。

日本習字の生徒募集（大人、生徒）

指導者：長谷川ゆかり

お問合せ：770-321-2637



アトランタ矢島カイロプラクティック主催

★ AYC CLUB ★



去る7月12日(土)、DunwoodyにあるBrook Run Parkにて、第39回AYC CLUBが開催されました。今回は特別ゲストとして、ダンスインストラクターの田中奈保子先生をお迎えし、参加者の皆さんと一緒にジャズダンスを楽しみました。

ジャズダンスはクラシックバレエを基礎としたダンスの一種で、指先まで意識に向けた繊細な動きや、軸の通った美しい姿勢が特徴です。バレエの要素を取り入れつつ、しなやかで表現力豊かな振り付けが魅力です。日常でも、アイドルグループのパフォーマンスやミュージカル、テーマパークのショーなど、多くの場面で目にするのがこのジャズダンスです。

一方で、同じくストリートダンスに分類されるヒップホップは、リラックスした動きが中心。ジャズダンスはその対照で、



体に緊張感を持たせたまま美しく踊るスタイルです。

当日は初心者向けの内容で、音楽に合わせて楽しく体を動かしました。プロのようにとはいきませんが、まるでダンサーの一員になったような気持ちで、笑顔の絶えない時間となりました。

講師の奈保子先生は、3歳で日本舞踊、5歳でバレエ、10歳でジャズダンスを始め、高校生からプロのダンサーとしてテレビや舞台で活躍。ラスベガスを皮切りにアメリカに渡り、その後はニューヨークやヨーロッパ各地でも活動されてきた経歴の持ち主です。

AYC CLUBでは、毎月様々なテーマで開催しています。ご興味のある方は、アトランタ矢島カイロプラクティックのウェブサイトまたはお電話(434-228-6815)までお問合せください。



聖書の言葉

By ますみ

あなたの先祖たちの知らなかったマナを、あなたに食べさせられた。それはあなたを苦しめ、あなたを試み、ついには、あなたを幸せにするためであった。

申命記 8章 16節

「あなたを苦しめ、試み」と、神は言っておられます。少し、厳しい言葉に聞こえますね。

私たちは、苦しみが臨んでくると「なぜ?なぜ?」と、不安、不満、怒りが出て来ますが、試練を通してしか得られないものがあります。試練とは、試して、練られることです。神の試練は、その結果、あなたを幸せにするためであったと記されています。

勿論、試練を好む者はいません。しかし、誰もが、試練に会います。その時に、環境や他人のせいにして、不満と苦しみに飲まれて行く事もできますし、あるいは、それを訓練として受け止める事もできます。試練の時、心を屈折させるのも、心を素直にするのも、自らの選択です。「人がその子を訓練するように、主があなたを訓練される」と、聖書に記されています。

試練を訓練として受け止めるなら、測り知れない益を得ることでしょう。心を固くせず、試練の中で主に従えば、全てが合い働いて益とされ、成長していきます。そして後に、「苦しみにあったことは、私にとって幸せでした」と言えるのです。

人は、苦しみによって碎かれて、自分の力に頼れず、なすすべもなく、神にしか頼れない所まで追い込まれないと、自分の弱さを認めることが出来ない。人とは、何と強情で、自分を正当化し、周囲を責めても、自分の非を認めない者でしょう。

全ての人がそうではありませんが、人は、往々にして、試練にあったその時、初めて、真に神と向き合い、神を知るのです。それを、回心といいます。改心ではありません。

回心は、その文字通り、これまで、神に背を向けて歩んでいた者が、180度心の向きを変えて、神様に向きを変えることです。試練にあって、苦しみを受け止め、神に近づいて、神に拠り頼む事の意味を知ることが出来た人は幸いです。神との出会いによって、試練が「涙の谷を過ぎる時も、そこが平安の泉の湧く所」となるのです。

苦しみの時に与えられる御言葉(聖書)により、天の父なる神が、すぐそばにおられるかのような臨在感に包まれ、神から来たとしか思えないような慰めをうけて、平安に過ごせる時があります。試練を超えて、新たに神を知り、信頼して、全てを明け渡して、委ねる時、本物の幸いを経験していくのです。それは、あなたを幸せにするため・・・との御ことばどおりですね。

神は愛です。 私たちは、愛されています。



健康とカイロプラクティック

めざせ健康寿命100歳！

今年もアトランタで開催された「10K ピーチツリーロードレース」に参加してきました。毎年7月4日に行われるこのレースは、全米最大の10km大会で、参加者は6万人以上。私は2007年から参加しており、今年も何とか1時間以内で完走することができました。トップランナーのタイムは35分。どうすればそんなに速く走れるのか、鍛錬の積み重ねにいつも驚かされます。

レース後、一緒に走った高校生の患者さんが「俺、70歳の人に負けた…」と記録を見てつぶやいていました。気になって調べてみると、その70歳の方はなんと44分で完走。さらに驚くべきことに、最高齢者96歳女性で2時間3分、90歳男性で1時間40分、80代のトップは83歳男性で55分という記録。現在のアメリカ人の平均寿命は73.8歳、健康寿命は63.9歳です。高齢の完走者たちは皆、驚くほどお達者です。ちなみに、日本人の健康寿命は73.4歳と世界トップクラスです。

「健康寿命」とは、医療や介護に頼らず、自立して生活できる期間のことです。人はただ長く生きたいのではなく、元気で最期まで自分らしく生きたいと願っています。しかし実際には、同じ年齢でも元気な人とそうでない人の差が大きいと実感しています。毎朝ランニングやウォーキングを楽しんでいる方がいる一方、体形や姿勢が崩れて実年齢以上に見える方もいます。

老化の研究で世界的に知られるハーバード大学のデビッド・A・シンクレア教授は、著書『LIFE SPAN ～老いなき世界』の中で、「老化は避けられない自然現象ではなく、予防・治療可能な“病気”である」と述べています。そして、“長寿遺伝子”を刺激・活性化することで、老化のスピードを遅らせることができます。では、その遺伝子を活性化するには、具体的にどうすればよいのでしょうか。

1. 食生活の見直し

時々、断食や極小食を行うことで、身体が「飢餓状態」に入り、遺伝子がサバイバルモードになって活性化されます。A) 常に腹八分目を意識する B) 定期的に数日の断食、または16時間食わず8時間だけ食べる「間欠的断食」を実践する C) 野菜中心の食生活を心がける、などが効果的です。

2. 運動習慣の継続

私たちの身体は元来動くように設計されています。高性能のスポーツカーでも週に一度しか走らなければエンジンが劣化してしまうのと同じです。A) 週3～5回、1回30分以上の有酸素運動（ジョギング、ウォーキングなど） B) 「高強度インターバルトレーニング（HIIT）」のような、心拍数を一気に上げる運動は遺伝子に強い刺激を与え、活性化させます。特にHIITの効果は高齢者ほど顕著に現れるという研究もあります。

3. 体温調節機能の向上

寒さや暑さといった外的刺激も遺伝子活性に有効です。体

の恒常性（ホメオスタシス）を高め、長寿遺伝子が働きやすくなります。A) 冬の寒い朝に薄着で運動する B) 冷水に足をつける C) サウナに入る（※体調が優れないときは無理せず）といった方法がおすすめです。

私自身の目標は、100歳まで現役のカイロプラクターとして施術を続けることです。以前は80歳までと考えていましたが、同年代の患者さんが「私は100歳まで現役で頑張りますよ。」とおっしゃったのをきっかけに、私も目標を引き上げました。そして、その年齢になってもピーチツリーレースを走れる体を目指し頑張ろうと思います。

健康寿命を延ばすには、食事・運動・睡眠に加え、精神的ストレスの管理、神経と身体のバランスも非常に大切です。当院のカイロプラクティック施術は、自律神経機能と体の調和を促し、自己自然治癒力を高めます。自立した生活をいつまでも続けたい方、100歳まで健康で人生を楽しみたい方は、ぜひ日々の健康習慣の一つとしてカイロプラクティックを取り入れてみてください。めざせ健康寿命100歳！一緒に頑張らしましょう！！

矢島 敬朗 カイロプラクター



アトランタ 矢島カイロプラクティック

背骨の歪みは万病の元

上部頸椎テクニックによる、
体に負担をかけない無痛施術だから
幼児からシニアの方まで安心。

急患の休日診療予約可



ストレッチ
やっています



Dr. Yoshikawa
矢島敬朗 D.C.

■ 診療時間 ■

■ Dunwoody オフィス ■

月曜日	8AM - 1PM
火・木	8AM - 8PM
金曜日	8AM - 1PM
土曜日	8AM - 6PM
日曜日	CLOSED

■ Sandy Springs オフィス ■

水曜日	9AM - 5PM (隔週)
-----	----------------

*予約はDunwoodyオフィス
までお問い合わせください

■ Dunwoodyオフィス ■

5000 Winters Chapel Road, Suite 1
Dunwoody, GA 30360

770-557-0706

434-228-6815 (テキスト可)

Email: info@yajimachiro.com

■ Roswellサテライトオフィス ■

675 Mansell Road, Suite 240
Roswell, GA 30076

(Alterna Health Solutionsクリニック内)

WWW.YAJIMACHIRO.COM



歯肉からの出血見過ごしていませんか？

皆さんはもし体のどこかから出血していたらどうするでしょうか？ほとんどの人はすぐに手当てをするか医療機関を受診すると思います。出血をそのまま放置することはまずありません。

では口の中の出血はどうでしょうか。歯ブラシやデンタルフロスをした時や食事をした後に歯肉から出血することがあります。この歯肉からの出血、いつも出血するからとあまり気にしていない方もいらっしゃるかもしれませんが、ただの刺激ではなく原因が潜んでいることが少なくありません。

<出血の原因が歯周病の場合>

歯肉からの出血のほとんどは細菌感染によるもので、歯肉が炎症を起こしている状態です。その炎症の主な原因は、歯と歯肉に付着したプラークです。プラークは初期段階では柔らかく、時間が経つと唾液の成分と結合して硬い歯石に変わります。柔らかい状態なら歯ブラシで除去可能ですが、一度歯石になると歯ブラシだけでは取り除くことができません。放置すると炎症が悪化して歯周病が進行するリスクがあります。歯周病は歯を失う主要な原因の一つであるため、早期の対処が重要です。歯周疾患は成人の80%が罹患していると言われていますが、全身の病気との関連が指摘されていますので、早期発見早期治療が必要です。

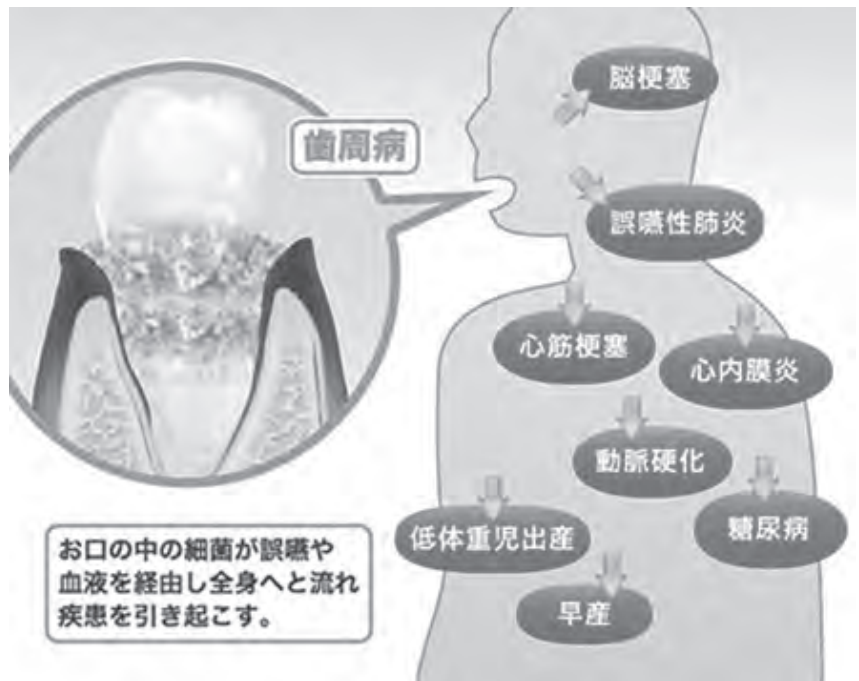
<出血の原因が歯周病以外の場合>

・薬を服用している

心筋梗塞や脳梗塞など、特定の疾患で血液をサラサラに保つ必要がある場合、多くの方が抗凝固剤を服用しています。この薬は血液を固まりにくくするため、歯肉が傷ついた場合には出血が長引くことがあります。さらに、一部の薬の「薬物性歯肉増殖」という副作用によって歯肉が敏感になり、腫れや出血が引き起こされることがあります。薬の副作用が原因である場合は、通常の歯科クリーニングでは症状が改善されることがあります。適切な治療を受けるために、専門の病院への受診が必要です。

・免疫力の低下やホルモンバランスの乱れ

体の抵抗力の低下が原因で歯肉から出血することがあります。また女性の場合、生理、妊娠、更年期といったホルモンバランスの変化が免疫력에影響を与え、歯肉が炎症を起こしやすくなります。



まとめ

歯肉からの出血は、主に歯肉炎や歯周病が原因であることが多いですが、薬の副作用やホルモンバランスの変化によっても引き起こされることがあります。口腔内細菌を日々のホームケアと定期的な歯科受診でコントロールし、細菌が全身に回るのを抑制することで糖尿病や心臓疾患、早産や低体重児出産など、関連する疾患を予防することが可能です。そのためにも、体が出しているサイン「出血」を確認したら早期に対策を取ることが重要なのです。出血が気になった時はもちろん、特に問題がない場合でも、定期的に歯科を受診して口腔内の健康管理に努めましょう。

清水デンタル
院長 清水義仁

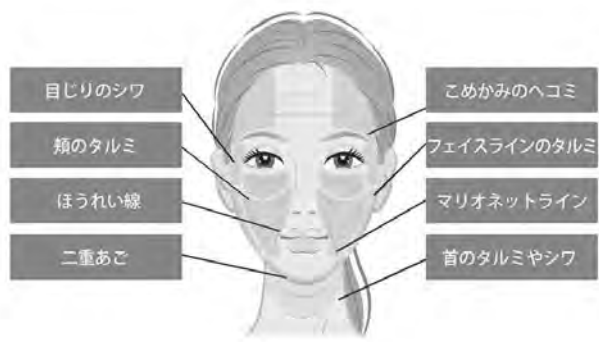




ULTHERAPY ウルセラリフト（ウルセラピー）

ウルセラリフト（ウルセラピー）は、超音波の働きでメスを使わずに本格的なリフトアップを可能にした治療法です。フェイスリフトの外科的手術でしかアプローチできなかった皮膚の深い層であるスマス SMAS（筋膜層）の下からの引き上げが可能です。

治療時間は約1時間で終了し、治療後のダウンタイムもほとんどないため、治療直後から普段通りの生活をしていただけます。安全性が高く、日本の厚生省、アメリカのFDAで初めて「リフトアップ」の効果がある医療機器として認められました。「リフト」という言葉で首、顎、眉リフト、胸のしわやしわを改善するFDAの承認を受けている美容医療機器は、世界初、唯一ウルセラリフト（ウルセラピー）だけです。



切らずにフェイスリフト、超音波の力でたるみを改善

本格フェイスリフト手術では、皮膚と筋肉の間にある薄い繊維の膜であるスマス（SMAS Superficial muscular aponeurotic system）を引っ張ることにより、長期持続が望めます。ウルセラリフト（ウルセラピー）は、このSMASの深さ約4.5mmまで熱エネルギーが届き、フェイスリフト手術に似たような効果が期待できるのです。

また、ウルセラリフトの加熱温度は、他の装置では出来なかった、安全で確実にコラーゲンを生成するのに最も適した温度である60度から70度まで到達します。施術中は、専用エコーのモニターで常に確認しながら照射を行いますので、確実にSMAS層に熱エネルギーを与えることができます。

ダウンタイムなしで、短期間で確実にリフトアップ

ウルセラリフト（ウルセラピー）の効果は、多くの方が直後にリフトアップ効果を感じています。効果のピークは、ウルセラピー2-3ヶ月後あたりから新しいコラーゲンが徐々に生成され、その新しいコラーゲンによって皮膚の引き締めリフトが得られ、リフトアップ効果が見られます。特に弛んだ顎や二重顎、フェイスライン、頬や目のたるみに効果があります。

ウルセラリフト直後は、一時的に赤みや腫れ、青あざが出ることがありますが、治療当日からメイクが可能ですので、手術のダウンタイムが取れない方や自然に回りに気づかれずにリフトアップしたい方に最適です。

1回の施術でも効果大

ウルセラピーは、他の医療機器と異なり、深く確実な照射が出来るため、1回の施術でも大きな効果が得られます。効果は治療後2-3ヶ月後にピークが現れます。その後は、年に1回の施術をするのが理想的です。タルミが重度の場合は、初めに6ヶ月ごとに2回施術し、その後年に一度することをお勧めします。

二重顎、フェイスライン、頬や目の弛みに効果

ウルセラピーは、フェイスラインや二重顎のたるんだ皮膚のリフトにも効果があり、施術後は、顔が引き締まって見え、他人からは痩せたんじゃない？と言われることも。引き締め効果で小顔効果も期待できます。目のまぶたの上下のタルミにも効果があり、重たい目の改善が望めます。

このような悩みをお持ちの方におすすめ

- ・ 切らないフェイスリフトしたい方
- ・ フェイスラインのたるみが気になる方
- ・ 二重あごのたるみが気になる方
- ・ ダウンタイムが取れない方

ウルセラリフト Ultherapy（ウルセラピー）

数多くある超音波を使った似たようなリフトアップ機器の中でも、FDAに承認されている医療機器は、唯一ウルセラリフト（ウルセラピー）だけです。その効果が認められ、リフトアップのゴールドスタンダードとして知られ、その高い効果で人気も高いブランドとして確立されています。特許取得のエコー画面で確認しながら、皮膚の一番深い筋膜層（SMAS層）にアプローチしてリフトアップでき、術後の赤みや腫れなどのダウンタイムもほとんどなく、気軽に受けられる「切らないフェイスリフト施術」です。

アフターケア

ウルセラリフト（ウルセラピー）治療後は、個人差がありますが赤みや腫れはほとんどなく、お化粧もしてお帰りいただけます。すぐに通常の日常生活に戻ることができます。人によっては赤みが直後出ることがありますが、数時間以内になくなります。人によっては、まれに施術後多少の腫れ、多少の痺れ感などが出ることがありますが、一時的なもので時期になくなります。

まずは気になる部分からでも、是非お試しください。



～矯正について その7～

前回に引き続き、アメリカでの矯正治療についての情報を、「アメリカで歯を治療するとき」（福永玲子著）の中から抜粋してご紹介させていただきます。

治療のリスク

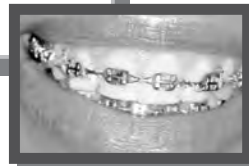
矯正歯科治療を受けることの利点についてはすでに述べましたが、治療に伴うリスクが全然ないわけではありません。利点の方がはるかに大きいのですが、どんな歯科治療にも多少のリスクはつき物です。これらは誰にでも必ず起こることではありませんが、たまに起こりうる可能性もあるということです。

- 装置をつけているため、口腔衛生を保つ努力をせず甘いものを食べ過ぎると、治療中に虫歯や歯肉の病気が増加する。
- 歯根吸収といって歯根が溶けて短くなり、歯が抜けることがある。資格を持った技術の高い矯正歯科医にかかることが大切。
- プラークを完全に除去しないと歯肉の炎症と骨の吸収が起こることがある。
- 矯正後、元に戻ることがある。元に戻るのを防止するには、意識して保定装置をつけるようにする。
- 矯正をしてもしなくても咬合不正がまれに起こることがある。
- 以前にケガをしたことのある歯が痛くなったり、大きい詰め物をしている歯が痛くなったりして、歯髄を取らなくてはならないことがある。
- 歯自体をいためる事がある。甘いものを食べたり、歯みがきを怠ると、ブラケットやバンドの接着不良箇所やセメントが崩壊した箇所ではエナメル質のカルシウムが取れることがある。ブラケットをはずしたときに、白い帯状または点状の脱灰がみられたら、虫歯になる過程の最初の段階なので、気をつけなければならない。歯の色をしたブラケットは、はずしたとき接着面のエナメル質が外れやすい。
- 矯正装置がゆるくなったり、壊れたりして口腔内を怪我することがある。また壊れた装置の一部を知らずに飲み込むこともあり得る。
- 治療中や治療後に体の成長により、もう一度矯正や手術が必要になる場合がある。
- 予定より長く治療期間がかかる場合も予想される。
- その他矯正に関連して行う抜歯、手術、保定等の段階で生じるリスクもある。

ブレイスを楽しむ

若い患者は色のついたカラフルなブレイスを選んで、この矯正という新体験を公表します。美しいカラーやデザインのものがいろいろありますから、自分の好みにマッチしたものが選べます。アメリカでは矯正は高価なこともあり、一種のステータス・シンボルなので、子供はブレイスをはめたりこそすれ、ブレイスをはめていることでいじめにあったり、ブレイスを隠そうとするようなことが余りありません。ブレイスをしている子供が多いこともあり、自分だけしてて恥ずかしいという雰囲気はみられません。

歯や歯周病などについてのご質問がございましたらお気軽に御連絡ください。
404-409-6237 泉まで



Henderson Mill Dental Care

植月歯科医院

2847 Henderson Mill Rd.
Atlanta, GA 30341
www.AtlantaHaisha.com



(770) 496-0496 フロント
(404) 409-6237 日本語

- 予約から、治療プランや保険の説明まで日本語で対応
- 専門歯科医とのコミュニケーションの通訳も提供
- 日本の保険申請書類も無料で準備
- PPO歯科保険はすべて対応。
電子通信で迅速保険申請



今月の12星座占い

あなたの星座は今月、どんな運勢をたどるのでしょうか？

牡羊座

3/21 ~ 4/19



【全体運】自分の身の回りに変化が生じるタイミングのようです。情熱と行動力が高まり、これまで温めていたアイデアやプロジェクトを実現するチャンスが訪れそうです。新しい分野に挑戦する気持ちが湧いて来るので、思い切った決断、行動が求められそうです。

【恋愛運】引き続き、新しい出会いに期待が高まる時期です。社交的な場や趣味を共有するグループでの出会いが恋愛につながる可能性があります。自然体でコミュニケーションを楽しむことが鍵でしょう。

【金 運】金運は好調で、努力が収入アップにつながる時期。特に、自分のスキルを活かした提案や改善策が評価され、高い運気を保つことができそうです。一方で、なにかと物やりになるタイミングでもあります。

♥ 幸運日 : 4 13 24
× 危険日 : 9 18 31

牡牛座

4/20 ~ 5/20



【全体運】守りの姿勢を持ちつつも、攻めに転じるチャンスも見られる時期のようです。これまで積み重ねてきた努力が評価され、結果として目に見える形で現れる可能性があります。勢いを大切にしておきましょう。

【恋愛運】新しい出会いや関係の進展に期待が高まる時期です。特に、日常生活の中で予期せぬ形で心惹かれる相手と出会う可能性があります。趣味や興味を通じて人とつながることで、自然な形で恋愛のチャンスが広がるでしょう。

【金 運】安定と成長が期待できる時期のようです。一定以上の評価がなされ、昇給や臨時収入につながる可能性があります。また、新しい役割や挑戦が収益を拡大させるチャンスとなるでしょう。一方で、支出面では計画性が重要です。

♥ 幸運日 : 4 16 22
× 危険日 : 7 18 29

双子座

5/21 ~ 6/21



【全体運】活動的になって新しい可能性が広がる時期となりそうです。好奇心が高まり、これまで試していなかったことに挑戦したくなるでしょう。特に、人との交流や情報収集にツキがあって、会話や出会いを通じて思わぬチャンスが舞い込むこともありそうです。

【恋愛運】恋愛運は活発で、出会いや交流が増える予感があります。コミュニケーション能力が高まる時期なので、気になる相手との会話が弾み、親密度が深まることでしょう。特に、軽やかなやりとりの中で、自然と距離を縮められそうです。

【金 運】金運は安定傾向ながら、仕事運との連動で上昇の兆しが見られます。特に情報収集や人脈を活かした活動が、収入や新しい収益の可能性につながる時期です。

♥ 幸運日 : 8 19 27
× 危険日 : 3 13 21

蟹 座

6/22 ~ 7/22



【全体運】内面を見つめ直すタイミングのようで、自己成長につながる静かな時間を過ごすと良いでしょう。感受性が高まる一方で、周囲の影響を受けやすくなるため、自分にとって本当に大切なものを見極めるようにしましょう。

【恋愛運】穏やかで感情の深まりを感じる時期となりそう。心のつながりを大切にする姿勢が功を奏して、恋人や気になる相手との関係が安定していくでしょう。

【金 運】金運は堅実で、慎重さが鍵となる時期です。仕事運と密接に関連しており、努力の成果が安定した収入や信頼に繋がるでしょう。特に、過去に培ったスキルや経験を活かす場面が多く、着実に評価される可能性があります。大きな支出やリスクを伴う投資は慎重に判断する必要があります。

♥ 幸運日 : 4 18 27
× 危険日 : 9 12 20

獅子座

7/23 ~ 8/22



【全体運】エネルギーに満ち溢れ、自分らしさを発揮できる絶好の時期となりそうです。周囲からの注目を集める機会が増えますので、自信を持って行動することで周囲に良い影響を与えられるでしょう。

【恋愛運】恋愛運は華やかで、注目を浴びる機会が多い時期です。自信に満ちた振る舞いが魅力を高め、自然と多くの人を惹きつけるでしょう。オープンでポジティブな姿勢が恋愛運をさらに後押しします。

【金 運】やや下降気味の金運をしています。あまり思い切った行動、決断をする時期ではないでしょう。また、大きな買い物にも向かないようなので、家具家電を買い替えるなどの予定は少し先に延ばすと良いでしょう。一方で、仕事運はそこそこの順調です。

♥ 幸運日 : 6 14 24
× 危険日 : 1 17 28

乙女座

8/23 ~ 9/22



【全体運】自己を大きく成長させるエネルギーに満ちた時期となりそうです。新しい挑戦も良いのですが、これまで取り組んできたことを振り返り、改善や修正を加えることに適したタイミングと言えます。

【恋愛運】穏やかで安定した雰囲気漂う時期です。華やかな変化よりも、落ち着いた関係性を育むことに適しています。パートナーがいる場合は、日常の小さなやりとりや気遣いが愛情を深めるポイントになりそうです。

【金 運】金運は堅実で安定しています。仕事運が順調で、これまでの努力が収入や評価に反映されやすい時期です。細かい業務や分析力を活かす場面が増えそうで、果を上げられるでしょう。無駄な支出を抑えて、計画的にお金を使うことでさらなる安定を築けそうです。

♥ 幸運日 : 9 17 21
× 危険日 : 3 13 26

天秤座

9/23 ~ 10/23



【全体運】調和を取りつつ、新しい可能性を追求する動きを見せると良いでしょう。人間関係において特に運氣が高まり、他者との協力や共同作業によって成功をつかむことが叶いそうです。コミュニケーション能力が冴えることから、対話を通じて思わぬアイデアや助けを得られることもありそうです。

【恋愛運】恋愛運は活発で、出会いや関係の進展が期待できる時期です。特に、社交的な場や友人を介した出会いで、良縁が引き寄せられる可能性があります。

【金 運】新たなチャンスが訪れる兆しがあります。仕事運が良好で、人間関係やチームでの活動を通じて収益や評価につながる可能性が高い時期です。特に、クリエイティブなアイデアや調整役としての能力が注目され、収入アップの機会が増えるでしょう。

♥ 幸運日 : 2 16 20
× 危険日 : 6 14 25

蠍 座

10/24 ~ 11/22



【全体運】変化と自己改革のエネルギーに満ちた時期になりそうです。これまで停滞していたことが動き出し、新しい方向性を模索するチャンスが訪れるでしょう。特に、自分の内面を深く見詰めることで、これからの目標や人生の優先順位が明確になる兆しがあります。

【恋愛運】深い感情のつながりが期待できそうな気配です。表面的な関係では満足できず、本音で向き合える相手との交流を求める傾向が強まります。自然な流れを大切にすることで、心から満たされる恋愛を引き寄せられます。

【金 運】堅実な金運をしており、努力が収入や評価に直結しやすい時期です。仕事運も好調で、集中力や洞察力を活かすことで、成果を上げられるでしょう。

♥ 幸運日 : 5 14 23
× 危険日 : 9 19 27

射手座

11/23 ~ 12/21



【全体運】好奇心と行動力が光る時期となりそうです。新しい挑戦や未知の領域への冒険心が高まり、自己成長の機会を数多く得られるでしょう。これまで興味があったことや計画していたプロジェクトに取り組むのに適したタイミングです。

【恋愛運】開放的で軽やかなエネルギーに満ちています。そのため、新たな出会いが期待できる時期で、特に旅行先や新しいコミュニティでの交流が恋愛のチャンスを広げるでしょう。相手の気持ちに無頓着にならないよう配慮を心掛けましょう。

【金 運】新しいチャンスをつかむことで、大きな可能性が広がる金運をしています。仕事運が好調で、これまでの努力が成果につながるだけでなく、新しいプロジェクトや取引の話が持ち込まれる暗示もあります。

♥ 幸運日 : 8 17 25
× 危険日 : 4 12 21

山羊座

12/22 ~ 1/19



【全体運】これまでの努力が実を結び、大きな成長を遂げるチャンスに恵まれる時期です。これまで積み重ねてきたことが形になり、周囲からの評価や信頼が高まるでしょう。特に、仕事や自己実現に関する分野では、自分の強みを活かしながら着実に前進できるタイミングです。

【恋愛運】誠実な関係が深まる時期です。シングルの方は、信頼できる相手との出会いが期待でき、特に共通の価値観を持つ人との縁が強まりそうです。

【金 運】安定しながらも、努力次第でさらに金運は向上する兆しがあります。また、仕事運が好調で、これまでの努力が評価され、昇給や報酬アップのチャンスが巡ってくるかもしれません。計画的な投資や貯蓄が、将来の安心につながります。

♥ 幸運日 : 6 17 21
× 危険日 : 1 13 25

水瓶座

1/20 ~ 2/18



【全体運】変化と挑戦のエネルギーに満ちた月となりそうです。新たなアイデアや価値観が芽生え、現状を打破するチャンスが訪れるでしょう。特に、自分の独創性や個性を活かした行動が運氣を引き上げる鍵となります。

【恋愛運】新しい出会いがありつつ、今の関係の変化が訪れる予感がしています。シングルの方は、価値観の合う相手と自然な形で距離が縮まりやすく、特に趣味や仕事を通じての出会いにチャンスがありそうです。

【金 運】仕事を通じた収入アップのチャンスが巡ってくる時期で、それが金運にも影響を与えます。特に、新しいアイデアや独自の発想が評価され、副収入やボーナスといった形で成果が現れる可能性があります。

♥ 幸運日 : 3 15 26
× 危険日 : 7 13 22

魚 座

2/19 ~ 3/20



【全体運】直感と感受性が冴え、自分の内面と向き合うことで大きな成長を遂げる時期となるでしょう。普段は周囲に流されやすいことがあっても、この8月は自分の本心を大切にいて、やるべきことに集中することが求められそうです。

【恋愛運】感受性が高まり、心のつながりを重視する時期となるでしょう。シングルの方は、運命的な出会いを感じる場面が増えそうです。共感し合える相手とは自然と距離が縮まり、深い絆が生まれる可能性があります。

【金 運】良いお金の使い方ができそうな時期です。自分の心が豊かになることにお金を使えば、満足感が得られ運氣も上昇するでしょう。ただし感情に流されやすくなるため、衝動買いや浪費は注意が必要です。

♥ 幸運日 : 8 16 29
× 危険日 : 2 13 21

クラシファイド広告

Classified

●求人 Help Wanted
●教授 Instruction
●ビジネス Business
●お知らせ Information

一般求人

ヤマト運輸アトランタ支店

引越作業員募集 フルタイム。各種ベネフィットあり 要労働ビザ。詳細は池谷まで yiketani@yamatoamerica.com

GA 州内食料品配送要員募集

トラック運転手、月～金フルタイム、勤務地:Norcross, 詳細は電話又は Email でお願いします。会社名: Yamasho Atlanta Inc ☎ 770-263-9312 ⑤ info@yamashoatl.com

NX アメリカアトランタ支店

引越コーディネーター募集。(フルタイム/パート可) コーディネーターとして引越現場でお客様と作業スタッフの架け橋となつて頂きます。詳細はお電話または E-mail でご連絡下さい。☎ 678-826-0200 Email: hikkoshi.atl@nipponexpress.com

ウィンタースチャペル幼稚園

保育補助を出来る方を募集しております。時間: 月～金曜日、午前 7 時半～午後 3 時半。午後 3 時半～午後 6 時半。委細面談の上、決定。☎ 770-394-3242 新井まで。

日本語補習校教師募集

サウスカロライナ州グリーンビル日本語補習校では、中学(国語)、小学(国語、算数)の教師を募集しています。教育に興味があり、子ども好きで経験のある方、情熱のある方を、広く募集していますので是非ご応募下さい。勤務日は土曜日(年間 40 日)。当校規定による報酬と交通費を支給。詳しくは、⑤ gssschool@gmail.com、☎ 864-554-5224 山川までご連絡下さい。

日本語補習校教師募集

アラバマ州バーミングハム日本語補習校では、小学(国語・算数)の教師を募集しています。教育に興味がある方のご応募を心よりお待ちしております。勤務日は土曜日(年間 40 日)。当校規定による報酬と交通費を支給。詳しくは、⑤ board@bssal.org、補習校教務担当までご連絡下さい。

清水歯科 スタッフ募集

スタッフ募集、日英バイリンガル、土曜出勤可能な方、要労働ビザ。詳細は篠原まで ⑤ info@myhaishasan.com

植月歯科医院

(Henderson Mill Dental Care)

歯科アシスタント募集。フルタイム、福利厚生有、要労働ビザ・日英バイリンガル・コミュニケーションができる方。⑤ careers@hendersonmilledentalcare.com

とまとストアー カブ店

フルタイムまたは、パートを募集しております。詳細は☎ 770-933-0108 まで。

ビル / オフィス掃除募集

SmartDog Commercial Cleaning Services 平日の夜、週末に働ける方を募集。選べる時間帯。電話は日本語で☎ 770-667-8736

レストラン求人



はや川 スタッフ募集

チームはや川として働く人を急募。店長、店長候補、サーバー、フルタイム優遇、経験不問、能率給有り。☎ 770-986-0010 or ☎ 404-488-9178

Umaido スタッフ募集

従業員募集。詳細は☎ 770-335-3070

はじめ スタッフ募集

従業員募集。詳細は☎ 470-428-2388

横浜 Yokohama Doraville

パートタイムの寿司シェフ、サーバー募集。英語必須。詳細はリーまで。☎ 678-580-3455

楽ラーメン Duluth

サーバー、キッチンシェフを募集。学生、未経験者大歓迎。詳細は木下まで。☎ 404-786-3307

Rusan Tower Place

寿司シェフ、サ-バ-を募集しています。詳細は藤田迄。☎ 404-514-1585

Sakura Sushi Bar

サーバー募集と寿司シェフを募集しています。Lower Roswell エリア。☎ 678-896-0026 Tim まで

Daisuki Sushi Izakaya

Jones Creek エリア。日本食レストランではシェフとサーバーを募集。☎ 770-634-4347 西原まで

Okiboru Duluth

一緒に働けるバイリンガルのマネージャー候補を探しています。ストレスフリーで働きやすい環境、お気軽にお問い合わせください。直樹 (naoki@okiboru.com)

Ozuri 居酒屋 Duluth

キッチンシェフ、マネージャー、サーバーを募集。Andy まで☎ 470-707-7086, ozuri.manager@gmail.com

Sushil Avenue Snellville

寿司ヘルパーとキッチンヘルパーを募集しています。お問合せは☎ 770-985-1800

GOTO Peachtree City

サーバーとキッチンアシスタントを募集。詳しくは☎ 678-431-2059 Wooja まで

クラシファイド広告募集

求人、売買、不動産、教授、お知らせなど



教授

ジョージア剣道アソシエーション

剣道を楽しみながら学びたい人たちを募集しています。新井まで☎ 770-394-3242 ⑤ www.GEORGIAKENDO.net

お知らせ

東京外大 OB・OG 募集

アトランタ在住東京外大 OB・OG の皆様、西ヶ原・府中出身の方も改めて東京外大の繋がりを深めませんか? 詳細は本田 (2007 年ロシア語卒) takoiya716@yahoo.co.jp

女子ゴルファー集まれ!

マリエッタ近郊のゴルフ女子の方! 月に 1、2 回、平日(たまに休日)にパブリックコースでゴルフを楽しみませんか? フミまで text ください 770-378-7167

ANIS ATLANTA

クラシファイド申込方法

E-mail to: infojp@anisatlanta.com

- ◆ 料 金 基本パターン 1 号に付き 20 ドル、1 行追加につき 5 ドル追加
見出し 13 文字 1 行以内 + 本文 20 文字 x 4 行以内
- ◆ 追加料金 写真・ロゴ掲載料 1 件につき 15 ドル
- ◆ 掲載期間 1 回の申し込みにつき 1 カ月
- ◆ 締め切り 毎月 15 日まで到着分となります。上記は締切りの目安であり、印刷スケジュール及びスペースの都合上、変わる可能性がありますのでご了承ください。E メールにてご連絡ください。
- ◆ 申込方法 Zelle Payment
- ◆ 支払方法 *掲載料の返金は一切できませんのでご了承ください。
- <前払い>

尚、求人広告は無料です。

ANIS ATLANTA Classified Ad Information

Rate: \$20 for 2 title lines and 4 main contents lines. 1 title line 13 Japanese characters or about 25 English characters. Additional lines \$5 per line. Logo / Pictures Fee \$15 each. Translation Fee \$10. Advance Payment is required to place your ad. Pay with Zelle. All ad must be received by the 15th for the issue. No refunds in any case. 掲載広告内容に関してアニスは一切責任を負いません。広告掲載内容によっては掲載をお断りする場合がありますので、ご了承ください。またレイアウトの都合上、広告掲載時の行数は異なる場合があります。 We do not accept responsibility for ads appearing on this magazine. we may refuse to place the ad if the contents is not suitable for the magazine. The number of the line may differ from the original form for the layout reason.

編集後記

残暑の候、皆さまいかがお過ごしでしょうか。長かった夏休みも終わり、いよいよ新学期が始まりますね。忙しい日々が戻ってくるこの季節、どうぞ体調にはくれぐれもお気を付けください。

さて、お気づきの方もいらっしゃるかもしれませんが、先月号からレストランのご紹介コーナーを始めました。実は、誌面に掲載しているお店以外にも、いくつか新しい場所を開拓しては試しているのですが……中には「うーん?」と思うようなところもあり、ご紹介には至らないこともあります。

最近、人口の増加を実感する機会が増えてきました。以前は気軽に入れたお店でも、予約なしでは入れないことも多くなり、不

便に感じる場合があります。また、週末には渋滞に巻き込まれることも増え、アトランタの街全体に大きな変化が起きているのを実感しています。

以前は「アトランタってどこ?」と聞かれることも多かったのですが、今ではすっかり大都会の仲間入り。空き地だった場所に次々とアパートが建ち並び、「こんなに建って誰が住むの?」と思っていたのも束の間、気づけば満室。不動産業界は本当に先を読んでいるなあと、感心せずにはいられません。

これからも皆様にお役に立つ情報を発信していきたいと思ひます。次号も温かく見守っていただければ幸いです。

アニスアトランタ M.M.

アトランタ日本語バプテスト教会

Peachtree Corners Baptist Church Japanese Mission

《定例集会のご案内》

- ◆主日礼拝 日曜日 9時30分 (同時通訳・託児あり)
教会での対面の礼拝、またオンラインによる配信 (ライブ中継) を行っています。詳しくは教会のFacebookをご覧ください。幼児から小学生は、英語による子ども礼拝とクラスに参加します。
- ◆教会学校 (聖書の学び) 日曜日 11時00分
中高生から大人まで、少人数による聖書の学びの時間です。
- ◆マナ・タイム (子育ての会) 火曜日 10時30分
「共に育て、共に育つ、共育の場」をモットーに、お母さん方と子どもたちが一緒に楽しく過ごします。
- ◆聖書の学び 火曜日 13時00分
教会で対面とオンラインによって行っています。
- ◆英会話クラス 木曜日 10時00分
アメリカ人の教師の指導による英会話クラスです (託児あり)。

牧師: 酒巻宏明 / Rev. Hiro Sakamaki, pastor
4480 Peachtree Corners Circle, Peachtree Corners, GA 30092
TEL: 770-582-2449 www.atlantajbc.org

ウェストミンスター日本人教会 (1977年創立)

主日礼拝 日曜日 午前 11:00 教会 / オンライン

(ナースリー、同時通訳あり)

サンデースクール (子供 ~ K6)	日曜日	午前 10:20~10:40
(ユース・大人)	日曜日	午前 10:00~10:45
オンライン祈禱会	水曜日	午後 8:00~9:00
諸集会 (キッズ・ユース・親)	第1 日曜日	午後 12:50~14:30
友の会 (シニアの集い)	第3 火曜日	午前 10:30~15:00
たすけあう親の会	第3 木曜日	午前 10:30~12:00
(病氣、障がいや悩みを持つ子の親、助け合いたいという思いを持つ人の集い)		
ろばの子クラブ (就学前の親子の会)	月1回 木曜日	午前 10:30~13:30
花束の会	第3 土曜日	午前 10:30~12:00
(聖書を聞き、年齢、障がい、言葉の壁をこえて集い楽しむ会)		

牧師: 小澤寿輔 770-594-1382 contactus.wjc@gmail.com
Pastor: Toshisuke Ozawa 11450 Bowen Road, Roswell, GA 30075
www.westminsterjapanesechurch.org



情報満載!

www.anisatlanta.com

あなたにぴったりの広告プランをご提案いたします。
まずはサイトにアクセス!!
お気軽にお問い合わせください。

●Web広告ページ \$150.00/month~

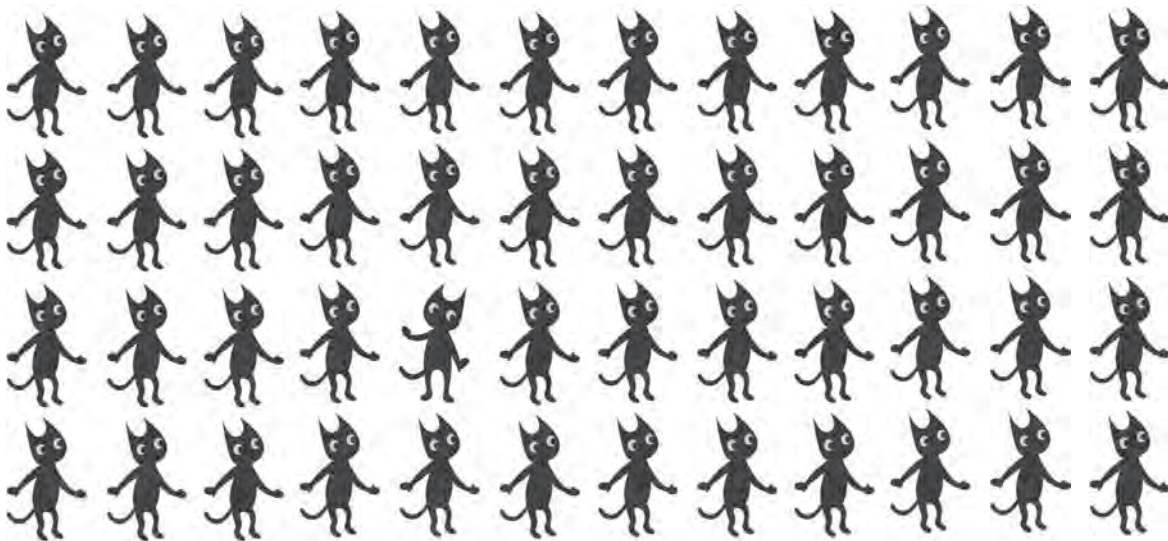


広告掲載ご依頼
承っております!

We will boost your business!!

E-mail: infojp@anisatlanta.com Tel: 404.510.8534 あなたのビジネスを応援します!!

仲間外れはどれ?



CHECK フォローしてね!
SNS 限定キャンペーン情報や
国際宅急便と配信中。



YAMATO
TRANSPORT
U.S.A.
1-877-514-6111

www.yamatoamerica.com/cs/
ATLANTA BRANCH (アトランタ支店)
4341 International Parkway, Suite 101, Atlanta, GA 30354
Phone: (404) 353-6062
Email: ATLOPERAT@yamatoamerica.com



はや川

「最高の店」作りませんか？

店舗運営スタッフ募集

将来的に自分でお店を動かしたい
店長としてお店を盛り上げ、責任のあるお仕事がしたい方を募集いたします。

新しいご縁を心より楽しみにしております。



MICHELIN
Michelin-starred
restaurant

HAYAKAWA

Authentic Japanese cuisine for a unique dining experience

テキストにてご連絡ください

404-488-9178